

№ 2

18 января

2017 г.

с 2000г. № 410

ОБЩИНА

OUR
COMMUNITY

ЕВРЕЙСКАЯ
бесплатная газета
215-354-0844

www.adandlife.com

Тевет 5777

ЖИЗНЬ

JEWISH LIFE

חיים יהודיים

SAFETY FIRST
AMBULANCE

КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР. 21

ДНЕВНОЙ САНАТОРИЙ

ДАЧА

ЧАСЫ РАБОТЫ:

ПОН.-ПЯТ. 7AM-6PM

СУБ.-ВС. 8AM-4PM

Хотим Вас
7 дней в неделю

Обеспечит

вам круглый год

комфорт, уют и свежий воздух.

Домашняя кухня, медицинский уход и
развлекательная программа каждый день!



На ДАЧЕ

ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

Blue Grass Plaza

2417 Welsh Rd. Philadelphia,

PA 19114

tel. 215-676-7650

fax. 215-676-7630

#1
CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И
РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943



COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ

РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

НАШ ДЕВИЗ ОСТАЁТСЯ НЕИЗМЕННЫМ:

обеспечить комфорт, домашнюю обстановку, интересные развлекательные программы, экскурсии и прогулки, посещение театров и, конечно же, приобретать новых друзей.

Наш профессиональный коллектив поможет Вам в решении всех социальных вопросов.

Наши медицинские работники ежедневно следят за Вашим здоровьем. Если Вам нужно поехать к врачу, и Вы нуждаетесь в переводчике, мы поможем Вам в этом. Новые автобусы, а также индивидуальные водители к Вашим услугам.

Только в «Новой Надежде» трёхразовое питание, великолепный разнообразный завтрак, очень вкусный домашний обед, расширенное меню: на Ваш выбор несколько наименований первых и вторых блюд, соки, фрукты, десерт всегда на Вашем столе.

А что у нас за ужин! Приходите, Вы будете приятно удивлены!!!



Очень хорошо зарекомендовал себя класс по медитации, который ведет Таьяна Ковяренко по пятницам. Заметно улучшилось общее самочувствие и настроение.



И, конечно, не забывайте, что лето не за горами, и Вы, конечно, хотите отдохнуть, поэтому акция продлена для тех, кто ещё не успел сделать свой выбор и записаться в «Новую Надежду». Приходите и Вы совершенно бесплатно летом посетите лечебный санаторий в Катскильских горах.

Если Вам 63 и у Вас нет программы, приходите к нам, мы расскажем и поможем заполнить документы, чтобы Вы могли посещать наш центр.

ЖДЁМ ВАС, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ
по адресу:

**10750 Bustleton Ave.,
Philadelphia PA 19116**

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

АКТЫ ВАНДАЛИЗМА В НОРД-ИСТЕ

Rennard Plaza, там, где находится ресторан "Golden Gates", подверглась очередному акту вандализма. До этого стекла детского сада на краю плазы были обстреляны из пневматического оружия. В этот раз хулиганы забрались на крышу плазы и унич-



тожили видеокамеры. Нанесли каракули граффити на экстерьере помещения строящейся Миквы. Раввин Congregation Bet Solomon Соломон Айзиксон сказал представителям ABC-News, что эти акции несут направленный характер.

Смотрите в интернете: <http://GABC.com/1705432>

Репортаж В.Рахмана

НА ИНАУГУРАЦИЮ ПРИГЛАШЕНЫ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ИЗРАИЛЯ

Избранный президент США Дональд Трамп пригласил на свою инаугурацию Бенямина Нетаниягу и руководителей Совета поселений Иудеи и Самарии. Пока неизвестно, по-



едут ли лидеры поселенческого движения в Вашингтон. Представитель Совета поселений Иудеи и Самарии Овед Ревиви подтвердил, что приглашение на инаугурацию 20 января получено. Есть сведения, что Нетаниягу не сможет приехать в Вашингтон в связи с ведущимся против него судебным расследованием.

ПУСТЫЕ ХЛОПОТЫ

Парижская конференция, на которую Франция собрала 70 представителей от разных стран, чтобы решить одним росчерком пера старый палестино-израильский конфликт, в результате, как и ожидалось, приняла пустую декларацию, главный смысл которой: надо собраться еще раз. Против лихорадочных инициатив Франции, которой лучше бы разобраться со своими исламскими террористами, выступила Англия, отказавшаяся подписать какой-либо итоговый документ.

ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

Сирийская армия заявила, что Израиль нанес ракетный удар по авиабазе правительственных сил неподалеку от Дамаска. В результате в районе прогремела серия мощных взрывов. В официальном сообщении атака названа «актом поддержки террористических групп». Базирующаяся в Лондоне Сирийская об-

серватория по правам человека сообщила о восьми взрывах на территории базы после того, как ракеты поразили склад боеприпасов. Есть информация, что на авиабазе хранились ракеты российского производства, принадлежащие «Хезболле».

НЕМЕЦКАЯ ЮДОФОБИЯ НИКУДА НЕ ДЕЛАСЬ

13 января региональный суд в Германии подтвердил решение низшей судебной инстанции о том, что поджог синагоги тремя арабами является не актом антисемитизма, а критикой действий Израиля. Один из ведущих членов германской Партии зеленых Фолькер Бек раскритиковал решение суда, заявив об очевидной антисемитской составляющей преступления. Стоит отметить, что Бергская синагога была уничтожена нацистами во время погромов «Хрустальной ночи» в 1938 году, и была заново открыта лишь 13 лет назад.

ОЧЕРЕДНОЙ СКАНДАЛ

США обвинили Fiat Chrysler в манипуляциях с тестами на уровень выбросов в стиле Volkswagen. Регулирующие органы утверждают, что компания использовала секретное ПО, чтобы обмануть испытания более чем 100 тыс. автомобилей с дизельным двигателем. Обвинение может привести к штрафам в миллиарды долларов; акции Fiat упали более чем на 15%.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

HealthSmart

Medical Center

Центр оснащен ультрасовременным оборудованием для проведения ультразвукового обследования, 24-часового мониторинга сердца, DEXA Scan - тест на остеопороз. В центре проводятся компьютеризированные тесты слуха и функции легких, все лабораторные анализы, в том числе гормональные исследования.

Д О К Т О Р **Леонид Магиденко**

Более 25 лет практики
в России и Америке

Board Certified in Internal Medicine,

ВЫСШАЯ ВРАЧЕБНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ В ОБЛАСТИ "ТЕРАПИЯ - ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ",

CERTIFIED MEDICAL EXAMINER FOR THE COMMERCIAL TRUCK DRIVERS

ПОЛНЫЙ СПЕКТР ЛЕЧЕНИЯ ЗАБОЛЕВАНИЙ ВНУТРЕННИХ ОРГАНОВ

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения **Диабета, Щитовидной Железы, Артрита, Гипертонии, Сердечно-сосудистых, Желудочно-Кишечных** и др. заболеваний.
- Тесты на **дисбаланс витаминов** и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Лечение **гормональных проблем** женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция **Остеопороза** натуральными препаратами.
- "**Мужской Климакс**", Проблемы Предстательной Железы, Нарушение потенции.
- Программа "**Замедление Старения**".
- Лечение **Депрессии и Неврозов** Натуральными препаратами.



9922 Рузвельт Бульвар (Roosevelt Blvd)
Филадельфия, Пенсильвания, 19115
Рядом с MNAP Diagnostic, Best Buy

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ
ТРАНСПОРТ

215-464-6040



Недельная глава Торы

Книга Шмот Глава «Шмот» КАКОЙ ТРУД НЕПОСИЛЕН

Из трудов Любавичского Ребе

С главы «Шмот» начинается чтение второй части Пятикнижия. Центральное место в ней занимает рассказ об освобождении народа Израиля из Египетского рабства. Важность этого сюжета настолько очевидна даже для неевреев, что они называют всю книгу Шмот «Книгой Исхода». Да вот только все ли понимают, об исходе из чего идет речь в старой еврейской истории?

Многих из нас наверняка посещала мысль, что истинная жизнь еврея – это процесс не физический, а духовный. Ведь если не удовлетвори-

ны эмоциональные и духовные потребности человека, его не удовлетворит никакой материальный успех. Мы нуждаемся в осознании того, что выполняемая нами работа ведет нас к высшей цели, что мы оставляем в этом мире заметный след.

Основной целью нашей работы является использование своих талантов и способностей для улучшения материального мира, превращение его в более Б-жественное место. Для этого мы должны признать, что главная сила нашей жизни – это духовность, а материальное, физическое – лишь средство для выражения души. Но если это так, тогда вызывают удивление слова Торы о порабощении евреев в Египте: «И стали египтяне поработать сынов Израиля тяжелой работой: горькой сделали их жизнь...» С одной стороны, в силу приведенных рассуждений, очевидно, что если Тора говорит о жизни евреев, то речь идет не только об их физическом состоянии, но и (или даже в первую очередь) о жизни духовной. Но, с другой стороны, абсолютно неясно, как египтяне при помощи возложенного на евреев тяжелого физического труда – «труда над глиной и кирпичами» – умудрились сделать горькой их духовную жизнь?

Тот рабский труд, бремя которого несли евреи и о котором нам повествует Тора, был работой бессмысленной и бесконечной. Сколько бы сыны Израиля ни трудились – работы не становилось меньше, сколько бы ни старались – результата не на-

блюдалось! Тора, конечно, призывает каждого из нас к созидательному труду в материальной сфере. Но работа, по определению Торы, всегда осмысленная, и самое главное: нормированная по времени, она не может длиться бесконечно. Еврей должен точно знать, что до начала работы у него есть время и возможность возложить Тфилин и помолиться. Что у него будет обеденный перерыв, во время которого он сможет подкрепиться кошерной едой. Что его рабочий день когда-то закончится, и тогда он сможет вернуться домой, чтобы уделить внимание своей семье. Другими словами, мы должны работать, но нам нельзя вкладывать все свои силы, всё своё естество в процесс зарабатывания денег.

Египтяне, поработив евреев, возложив на них ярмо тяжелого рабского труда – труда бессмысленного и бесконечного, грубо нарушили главное правило мироздания: все, что создано Творцом во Вселенной, имеет своё назначение и свой предел. Поэтому и всякий труд должен иметь свою цель и, конечно же, своё достойное вознаграждение. Только Б-жественная

душа может работать на Всевышнего непрерывно и абсолютно бесплатно. И то лишь потому, что она, как и сам Творец, бесконечна и не нуждается в какой-либо дополнительной «оплате» своего труда. Изучение Торы и исполнение заповедей – вот главная награда для Б-жественной души.

Египтяне использовали самый высокий потенциал еврейского народа для своих меркантильных целей. Бесконечную Б-жественную душу – частицу Всевышнего – они заставили выполнять грубую физическую работу, тем самым лишив еврея «иммунитета» от духовного рабства. Вот почему Тора называет горькой не только физическую, но и духовную жизнь сынов и дочерей Израиля в Египте.

В наших с вами силах не позволить «злому началу» – личному фарону каждого из нас – беспрепятственно пользоваться бесконечным потенциалом нашей святой Б-жественной души. Сбросить с себя его власть – это и есть то, что наша традиция называет личным Освобождением. А без него не может быть и Освобождения общенародного, которого мы все так ждём.

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

20 января – 4:46 pm

27 января – 4:55 pm

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку;
рукописи и иллюстрации не рецензируются
и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за
содержание реклам и не всегда
разделяет мнение авторов.

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



В клиниках *Absolute Smile* вам предоставят
полный комплекс
стоматологических,
косметических и
эстетических услуг



BOTOX

\$12.00 unit

regular price \$15.00

УСТРАНЯЕТ МИМИЧЕСКИЕ МОРЩИНЫ НА ЛБУ,
ВОКРУГ ГЛАЗ И ГУБ, ВОЗРАСТНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ
КОЖИ ШЕИ И ДЕКОЛЬТЕ

215-464-1704

215-331-7585 • 215-355-4007

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО

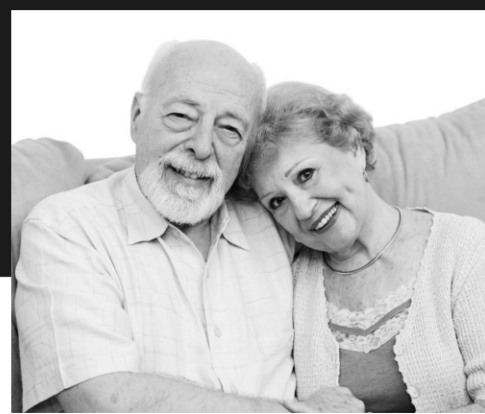
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство
по уходу за больными на дому,
имеющее самую Высшую
Американскую Медицинскую
Аккредитацию.
У нас имеется городская
постоянная программа
обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен.
В офисе проводятся бесплатные
курсы.

Немедленно
обеспечиваем работой.
Всем работникам компания
полностью оплачивает
медицинскую страховку, включая
лекарства и «Dental Plan».
Также предоставляется
оплачиваемый отпуск
и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

www.independenthcm.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный
медицинский персонал
с большим опытом работы
окажет необходимую
квалифицированную
помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ
внимательнейшим образом
выслушают ваши жалобы
на состояние здоровья
и примут все необходимые
меры по их устранению:
свяжутся с лечащим врачом,
аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций
и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений
и лечебного массажа помогут в восстановлении
двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас
необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед,
сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом
пришла беда
и близкий вам
человек нуждается
в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!

24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам
получить
государственную
программу по уходу
за пожилыми людьми

(если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service),

вы сможете ухаживать
за пожилыми родственниками,
родителями, друзьями, нуждающимися в этом
по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская
страховка, включая стоматологию и зрение.
Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115**

215-821-3078

Говорим по-русски

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ ФУТУРОЛОГИЯ

Две недели назад на проходившем в Газе митинге активистов ФАТХ, посвященном 52-летию этой организации, вспыхнула перестрелка. В ней участвовали с одной стороны - сторонники главы Палестинской автономии Абу Мазена и с другой – сторонники исключенного из ФАТХа, Мухаммада Дахлана, считающегося основным конкурентом Абу Мазена в борьбе за власть в ПА. В результате перестрелки есть раненые.

Ранее, в середине декабря 2016г., “суд по экономическим преступлениям” в Рамалле приговорил бежавшего за пределы Палестинской Автономии Мухаммада Дахлана заочно к трем годам лишения свободы и штрафу в размере 16 миллионов долларов “за попытку государственного переворота и крупномасштабную растрату бюджетных средств ПА”.

Чтобы по достоинству оценить происходящие события, вспомним несколько важных моментов новейшей истории региона. Прежде всего, то, что ближайший помощник главы ООП, Ясера Арафата, Мухаммад Дахлан в свое время считался наиболее вероятным преемником Арафата, “перспективным представителем молодого поколения ФАТХа”. Израильские политики и СМИ в тот период также величали его “молодым прагматиком”. Карьера Дахлана в ПА до поры до времени была весьма успешной: этот кровавый бандит являлся фактическим “губернатором сектора Газа”, находившегося до июня 2007 года под контролем ФАТХа. “Фактическим”, – потому что, курируя спецслужбы ПА в Газе, Дахлан полностью контролировал местную власть, являясь подлинным хозяином сектора. Хорошие деньки для него кончились, когда под носом у многочисленных, возглавлявшихся Дахланом служб безопасности, бандиты ХАМАСа в 2007 году свергли власть головорезов ФАТХа. В те дни, как сообщали СМИ, хамасовцы без излишних церемоний скидывали с 5-7 этажей высотных зданий, прямо из окон, – офицеров фатховских спецслужб – полковников, майоров и т.д. Их же командир в секторе Газа, Мухаммад Дахлан, поджав хвост, как последний трус, сбежал из сектора.

Второе, также весьма примечательное событие, произошло за семь лет до хамасовского переворота в Газе, накануне т.н. “Миллениума” – 2000 года по григорианскому календарю. Тогда, в декабре 1999 г., солидный американский журнал “Ньюсуик” как и многие другие издания в то время, “подводил итоги прошедшего столетия” и делал прогнозы на будущее. Кто-то такие прогнозы, ничтоже сумняшеся, делал на ближайшее столетие (зачем мелочиться!), – а кто всего лишь на ближайшие годы. Журнал “Ньюсуик” поступил осторожно. Проанализировав существовавшие на тот момент полити-



ческие тенденции, – напомним, что дело происходило через семь лет после начала “процесса Осло” и в год, когда к власти в Израиле пришел лидер левой партии “Авода”, Эхуд Барак, готовившийся “ко всеобъемлющим переговорам с палестинцами” в Кэмп-Дэвиде (2000 г), – журнал пообещал, что в течение ближайших, самое большее, 10 лет мы увидим подписание договора об окончании палестино-израильского конфликта. Причем, пророчествовал журнал, договор подпишут яркие представители молодого, прагматичного (да, да, без этого определения обойтись никак нельзя!) поколения палестинских и израильских политиков. А именно (внимание, читатель!) – Мухаммад Дахлан и Йоси Бейлин. Последний, по мнению журнала в ближайшие годы придет на смену Бараку – представителю старой гвардии. Барак при этом, “подготовит почву и расчистит путь” для нового поколения израильских политиков.

Основная мысль издания сводилась к тому, что старая гвардия, – во главе с Арафатом в ПА и Барак в Израиле уходит, а на смену ей приходит новая поросль политиков лагеря мира, еще лучше прежней. И она то и достигнет мира между палестинцами и израильтянами. Заметим, что авторы и редакторы “Ньюсуик” вовсе не были законченными идиотами: они исходили из тенденций того политического временного отрезка, в котором находились, и писали о том, как им виделось дальнейшее развитие событий.

Напомним, это было время, когда Эхуд Барак, став премьер-министром, немедленно совершил бегство израильской армии из Южного Ливана, побросав большую часть амуниции и техники, а заодно, бросив на произвол судьбы и своих союзников в Южном Ливане, настойчиво собирався “подарить” Сирии Голанские высоты и намеревался отдать Арафату все, что тот пожелает, предложив “100% из того, на что Израиль готов пойти”. Американский журнал, конечно, не знал тогда, того, что знали, например, авторы данного сайта, – что идеи Осло неизбежно обанкротятся. Наоборот, этот один из «серьезных» журналов вдох-

новенно писал оптимистичные статьи, и перспективы были очень радужные: должен был наступить мир, впереди маячило мирное соглашение, которое обязательно подпишут “молодые и умные” борцы за мир, Бейлин и Дахлан!

Что ж, с тех пор прошло 17 лет. Чем все это кончилось – мы знаем. Бывший “блестящий

политик”, “со-архитектор Осло” любимец и протеже зубра израильской политики и оплота “израильского лагеря мира” Шимона Переса, надежда журнала “Ньюсуик”, – Йоси Бейлин пребывает в политическом небытии, ограничиваясь публикациями в колонке “левого обозревателя” ежедневной бесплатной газеты “Израиль сегодня”, последовательно поддерживающей действующего главу правительства Нетаниягу.

Что же касается второй надежды “Ньюсуик” – Мухаммада Дахлана, то его сторонникам сегодня остается лишь ожесточенно перестреливаться со сторонниками Абу Мазена на юбилейном мероприятии ФАТХа в Газе, – на потеху ХАМАСу, который давно ждет в Газе самого Дахлана с распростертыми объятиями – чтобы убить на месте или повесить.

Совсем недавно в ПА прошел очередной съезд ФАТХа, на котором Абу Мазен снова был единогласно избран руководителем ООП. Сейчас лидер ПА активно расчищает путь “своим людям” в руководстве (в том числе, собственному племяннику), – трем-четырем особо приближенным лицам, допущенным к “святой святынь” ПА – распределению финансовых потоков. Впрочем, не исключено, что когда нынешний главварь ФАТХа, пардон, умрет – его главный враг, Дахлан, окажется наверху, и начнет выстраивать уже свою власть в бандитском формировании, расправившись с людьми Абу Мазена. Единственное, чего не будет никогда, это нарисованных “Ньюсуик” фантастических картинок подписания пост-ословского мирного договора посланцами мира Бейлиным и Дахланом. Как, впрочем, и любыми другими “архитекторами Осло”.

Деньги, и все еще достаточно большие, – плывут в ПА, и можно не сомневаться, что еще будут плыть. Но новоизбранный президент США Дональд Трамп хорошо умеет считать деньги, а также не обладает присущей его предшественникам склонностью дарить палестинцам огромные суммы неизвестно (точнее, очень даже хорошо известно) на что. Понятно, что в ПА сейчас очень нервничают, предчувствуя серьезные изменения в структуре и,

главное, объеме финансирования. В связи с этим, внутренние взаимоотношения между постоянно грызущимися за власть и деньги волками, – обостряются. Глава ПА Абу Мазен загодя “затягивает” проблемные узлы, чтобы в один прекрасный день не развалилась вся структура Автономии, и чтобы, если резко уменьшится объем финансирования, – поток денег, поступающих в личные карманы нескольких, допущенных к кормушке ПА, человек – не уменьшился. Несмотря на все возможные меры, предпринятые против Дахлана, Абу Мазен боится его, видя в нем серьезную угрозу своей власти в ПА, и с удовольствием отправил бы его в Газу “с оплатой билета в одну сторону”.

На арабском Востоке, где все связано на хамулах (семейных кланах) деревни, города, региона, – Дахлан, опирающийся на “свой” мощные хамулы, представлял собой, и представляет до сих пор, серьезную силу. Поэтому многие из окружения главы ПА считали, что, уважая его влияние, Абу Мазен предпочтет взять его в долю, и выдвинет в ближайшие соратники на недавнем съезде ФАТХа. Однако этого не произошло: Абу Мазен окончательно “задвинул” своего противника, фактически, объявив ему войну на уничтожение.

Можно с осторожностью сказать, что “клановая” сущность объединенный бандитов и воров в ПА останется “на своем месте” и будет и далее влиять на происходящие в ПА бандитские “разборки”. Мы же постараемся эти события отслеживать, ибо нам, в Израиле, очень важно отчетливо видеть в ПА не нечто монолитное – вроде “монолитного лагеря социализма” (также не бывшего на деле столь уж монолитным). Внутри ПА есть крупные группировки, лидерами которых являются Абу Мазен и главари ХАМАСа, и есть более мелкие, такие, например, как салафиты. И есть – Дахлан, представитель “молодой поросли” бандитов ПА, трагедия которого, однако, состоит в том, что он “родом из Газы”, и опирается в основном на находящиеся там хамулы. Газой же, с июня 2007, безраздельно владеет ХАМАС, перекрывая Дахлану серьезные каналы влияния в ПА.

В целом, Палестинская Автономия, включая Газу, представляла, представляет и в обозримом будущем будет представлять собой сборище кровавых бандитов, которые, – в момент, когда не могут предпринять ничего серьезного против своего главного врага, Израиля, – жестоко воюют между собой, деля как минимум миллиард долларов в год, по разным каналам официально поступающий в Автономию. Без сомнения, это хороший куш. И арабские бандиты явно считают, что стоит за такой куш побороться.

Вам исполняется 65 лет? Руководство для MEDICARE

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

Решения, которые Вам нужно принять при получении Medicare

A. Решите, нужно ли Вам Medicare Part B

Ваш первый выбор состоит в том, нужен ли Вам Medicare Part B. Решая, нужен ли Вам Part B, рассмотрите следующие факторы: (а) Можете ли Вы оправдать Part B премию (\$134.00 в 2017)? (б) Если Вы работаете, и покрыты медицинской страховкой работодателя, то Вы можете отложить регистрацию Part B. (с) Готовы ли Вы зарегистрироваться в Medicare Supplement (Medigap) в пределах 6 месяцев после получения Part B?

B. Решите, какой Medicare план отвечает вашим потребностям

Вы должны решить, что будет лучше для Вас: Original Medicare (Part A and Part B) или Medicare Advantage. В Original Medicare Вы свободны выбрать любого доктора или больницу, принимающих Medicare. Но Original Medicare не покрывает ваших расходов полностью и не ограничивает их максимум. Чтобы оградить себя от катастрофических расходов, пенсионеры приобретают Medicare Advantage или Medicare Supplement (Medigap). Вам также необходим Medicare Prescription Drug план (Part D).

Medicare Advantage план обязан покрывать все, что покрывает Original Medicare. Месячные премии Medicare Advantage планов ниже Medicare Supplement премий, и даже часто нулевые. Этот план включает покрытие лекарств и дополнительные льготы, такие как услуги зубных и глазных врачей. Но вы ограничены сетью докторов и больниц, входящих в план, и ответственны за многие расходы, такие как deductibles, copayments и coinsurances. Ежегодный максимум расходов не превышает \$6,700.

Рассматривайте Medicare Advantage пока вы здоровы и готовы оставаться в пределах сети плана. Помните, что с возрастом ваши наличные расходы могут начать превышать любые премиальные сбережения.

C. Решите, нужно ли Вам Medicare Supplement (Medigap) плане

Medicare покрывает в среднем только 80% медицинских расходов. Medigap страховой полис помогает вам в покрытии остальных 20%. Вы можете посетить любого доктора или больницу, принимающих Medicare, и ваш доктор обязан принять Medigap план. Наилучшее время покупки Medigap плана - в течение 6 месяцев после получения Part B, когда страховая компания не может отказать вам в Medigap плане.

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare - они могут быть весьма существенны!

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)



www.libertymedicare.com
info@libertymedicare.com

877.657.7477

MEDICARE

Medicare
Made Easy!

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Если Вам ИСПОЛНЯЕТСЯ 65 ЛЕТ и Вы планируете получить Medicare, воспользуйтесь услугами LIBERTY MEDICARE. Мы поможем Вам в принятии ВАЖНЫХ MEDICARE РЕШЕНИЙ, включая выбор одного или нескольких НАИЛУЧШИХ ДЛЯ ВАС Medicare планов и регистрацию в них.

Не пропустите эту возможность!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ

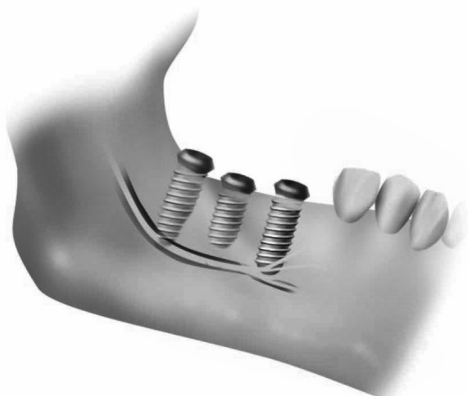


Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Вторая концепция применяется, когда на первый план выходит эстетика и незаметность структур импланта и абатмента.

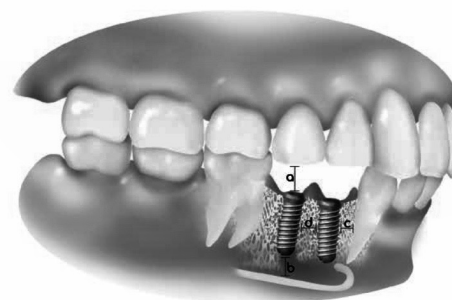
Практический опыт дантиста по установке имплантов чрезвычайно важен. Здесь вы можете увидеть как через всю нижнюю челюсть проходит нерв, который необходимо обойти.



Сканирование полости рта с помощью стоматологического томографа в областях близких к важным нервам и кровяным артериям необходимо для установки импланта.

Установка импланта требует от дантиста глубокого знания анатомии, и, конечно же, практ

Для достижения положительного результата, импланты должны находиться на определенном расстоянии от зубов, нервов и друг от друга.



Публикуемая статья является фрагментом из
книги Максима Свержина-Бабинера
"Ваша улыбка - наша профессия"

ИЗ ОСВЕНЦИМА – В «МОССАД»

Генерал сирийской армии любил свою страну. Однако деньги, причём хорошие, он любил ещё больше. Именно поэтому он согласился приоткрыть известные ему военные тайны тому, кто готов заплатить за них достаточно высокую цену. В конце концов, считал генерал, не так уж и важно, что разведка одной из европейских стран, с представителями которой он согласился встретиться и побеседовать, получит информацию о весьма скромной мощи сирийской авиации. «Нам с ними всё равно не воевать, – думал тогда сирийский генерал. – Это ж не сионисты, с ними бы я на сделку ни за что не пошёл!»

Был жаркий день, и рукава на рубашке сидящего перед ним собеседника были подвёрнуты. Потянувшись за кофе, тот обнажил руку чуть выше запястья, и генерал заметил вытатуированный на ней синий номер.

– Что это? – спросил он.

Собеседник лишь напряжённо улыбнулся, неопределённо махнув рукой.

– А, – догадался генерал, – я знаю: ты сидел в тюрьме!

Сидевший напротив него подполковник израильских ВВС и один из руководителей резидентуры «Моссада» в Европе Зеэв Лирон на всех известных ему языках ругал себя за оплошность, одновременно благодаря Б-га за то, что тот не даровал знаний и образования сирийскому генералу. Зеэву Лирону в очередной раз бешено повезло. Это невероятное, на грани чуда везение вообще сопутствовало ему всю жизнь. Наверняка в этот момент в памяти Лирона пронеслось воспоминание о тех, самых страшных днях, проведённых в камере смертников «одинадцатого блока» концентрационного лагеря Освенцим.

– За попытку побега по нашим законам полагается смертная казнь, – молодой нацистский офицер, сидевший за столом перед вытянувшимся по стойке смирно заключённым номер 132355, был вежлив и по-своему даже дружелюбен.

– Сегодня четверг. Казни проводятся в понедельник. Пока вы побудете в одиннадцатом блоке. А дальше мы решим, что с вами делать: расстрелять или повесить, – дежурно сообщил офицер ему и двум другим участникам неудавшегося побега – Моше, брату Зеэва, и его товарищу Йоселе Розензафту. Дни в ожидании казни тянулись невыносимо долго.

Йомэк Лондонер, как тогда звали



Зеэва Лирона, родился в 1922 году в большой и зажиточной еврейской семье хозяина магазина одежды в городе Бендзин, на юго-западе Польши. В августе 1939 года он добрался до Варшавы, а затем сел на поезд, идущий в Румынию. Он направлялся в Эрец-Исраэль. Его, самого старшего из пятерых детей, отец послал первым, чтобы Зеэв подготовил почву для переезда всей семьи. Но, увы, слишком поздно Лондонеры приняли это решение. Поезд, в котором ехал Зеэв, был остановлен на границе румынскими полицейскими: началась Вторая мировая война.

Поезд вернулся обратно. И уже через два дня нацисты были в Бендзине. Они сразу показали, как намерены решать «еврейский вопрос» – загнали в местную синагогу две сотни евреев и сожгли здание из огнемётов. Когда гетто в Бендзине было уничтожено, Зеэва с братом и другими молодыми заключёнными отправили на поезде в Освенцим. Зеэв, ставший к тому времени



членом еврейского подполья, умудрился незаметно провезти с собой пистолет. Он смог его украсть ещё в самом начале войны, забравшись однажды с приятелями в дом к одному из живших в Бендзине немцев.

Теперь держать оружие при себе из-за непрерывных обысков было слишком опасно. Зеэв спрятал его, но довольно неудачно: нацисты обнаружили пистолет. Заключённые не сомневались: если владелец сам не признается, убьют всех. Умирать Зеэву совсем не хотелось, но и подставлять других он не был готов. Но снова повезло: немцы внезапно оставили их в покое, преклотившись, видимо, на что-то более серьёзное. И именно в этот момент, вспоминая потом Зеэв Лирон, он вдруг со всей ясностью понял, что непременно выйдет живым из всего этого ужаса.

Однако впереди были испытания куда страшнее. Два месяца спустя они попытались бежать, но побег провалился из-за доноса. После смертного приговора – четыре дня ожидания неминуемой смерти в расстрельном блоке и... невероятное освобождение. Ничего не объясняя, их отправили из камер смертников обратно в лагерь. Заключённые в бараке смотрели на вернувшихся, как на приведения.

Лишь после войны Лирон узнал причину их спасения. Согласно плану, сбежав из Освенцима, они долж-

ны были скрываться у некоего доктора Манфреда – немца, жившего поблизости в Катовице. Молодой офицер-эсэсовец, раскрывший план побега, отправился по адресу, чтобы арестовать «врача-предателя». Но там он, к невероятному изумлению, наткнулся на друга своего отца. Причём не просто друга, а человека, спасшего его отца жизнь во время Первой мировой войны: они оказались вместе в окопе во время газовой атаки, и если б доктор не поделился с отцом эсэсовца своей маской, тот умер бы от удушья.

Как затем рассказал доктор Йоселе Розензафту, разыскивавшему его спустя два года после окончания Второй мировой войны, молодой нацист колебался в течение нескольких часов, но затем вернулся в лагерь и сообщил своему руководству, что вся история побега была выдумкой доносчика.

В январе 1945 года Зеэв вместе с братом сумели выпрыгнуть из поезда,

везущего их из Освенцима на принудительные работы в Германии. Зеэв упал прямо в сугроб. Его невероятное везение по-прежнему было с ним.

До конца войны братья прятались на хуторе у польской семьи, а затем Зеэв вернулся в Бендзин. Он попытался вести сионистскую деятельность среди возвращающихся евреев, но был задержан находившимися в городе представителями советской контрразведки. И ему вновь удалось бежать! На этот раз в Италию, где он, наконец, присоединился к группе единомышленников, занимавшихся нелегальной репатриацией евреев в Палестину.

В мае 1948 года Зеэв стал учеником самого первого лётного курса Военно-воздушных сил Израиля, организованного ещё в Италии. Курс был, естественно, нелегальным. Итальянским властям объяснили, что речь идёт о любителях лётного спорта. Те, в свою очередь, поверили или сделали вид. Военную специализацию курсанты получали уже в Израиле. В августе 1950-го Зеэв Лирон стал боевым пилотом, приняв «крылышки» непосредственно из рук лидера страны Давида Бен-Гуриона.

Спустя восемь лет после смертного приговора, весной 1951 года, молодой пилот Зеэв Лирон возглавил четвёрку израильских «Спитфайров», атаковавших сирийские позиции в погранич-



ной Аль-Хаме, на юго-востоке от озера Кинерет, присоединённой к Израилю после Шестидневной войны. Послание в виде 150-килограммовых бомб стало ответом на обстрел израильских позиций, приведший к гибели семерых израильтян. А спустя месяц он бомбил сирийцев в пятидневном бою за холмы Тель-Мутила, господствующие над дорогой между Тверией и Метулой.

В 1958 году Эзер Вейцман, возглавивший Военно-воздушные силы Израиля, назначил Лирона командиром разведки ВВС. «Человека, сумевшего сбежать из концлагеря и стать боевым пилотом, я хочу иметь рядом с собой», – сказал Вейцман. Оставаясь на этом посту до 1965 года, Зеэв Лирон стал одним из создателей знаменитого плана превентивной атаки военных авиабаз соседних арабских стран в 1967 году, осуществлённого израильскими ВВС и обеспечившего молниеносную и сокрушительную победу в Шестидневной войне.

Тогда же, нелегально переправившись в Йемен, он стал одной из ключевых фигур в операциях «Соус» и «Дикобраз», в рамках которых с 1964 по 1966 годы Израиль тайно обеспечивал оружием йеменских повстанцев, воевавших с вторгнувшимися на территорию их страны египетскими войсками, подрывая армию Насера.

Судя по всему, именно тогда Зеэв Лирон привлёк внимание и главы «Моссада» Меира Амица. Тот уговорил Вейцмана «одолжить» ему Лирона на две недели для «очень важной миссии». Короткая поездка в Европу затянулась для Зеэва на полгода, превратившись в участие в одной из самых дерзких операций израильской разведки.

«Моссад» разрабатывал Мунира Редфу – иракского военного лётчика, по семейным обстоятельствам оказавшегося в Европе. Будучи одним из лучших боевых пилотов своей страны, христианин Редфа был недоволен гонениями и дискриминацией в отношении своих единоверцев со стороны мусульман. «Моссаду» же был необходим новейший и сверхсекретный истребитель МиГ-21, на котором летал Редфа.

Зеэв Лирон должен был прощупать почву и попытаться завербовать Редфу. Он представился ему польским лётчиком, недовольным установившимся в стране после окончания войны коммунистическим режимом. Через несколько месяцев знакомства иракский лётчик принял предложение «Моссада» похитить истребитель, поставив условием, помимо получения денег, вывоз из Ирака своей семьи. Вместе с Лироном они в деталях разработали план угона самолёта в Израиль и эвакуации семьи пилота.

Окончание на с.27

EXPERT HOME CARE

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

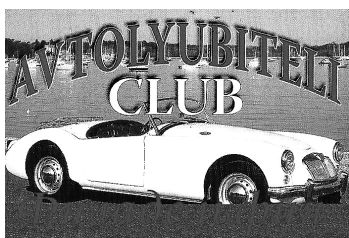
- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯЮТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



215-364-0340

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

**ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ –
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС**



В среду, 25 января 2017 г., в 5 час. веч.

КЛУБ «АВТОЛЮБИТЕЛЬ»

приглашает членов Клуба
на очередное собрание.

Повестка дня:

- ✦ Выступление адвоката
МАРИНЫ КАЦ.

ВНИМАНИЕ!

Восстановил работу класс подготовки
для получения сертификатов на 10% СКИДКУ
при страховании автомобилей.

Собрание будет проходить
в помещении **Kleinlife** (аудитория № 203)
по адресу 10100 Jamison Ave.

Справки по тел.:
215-671-8894; 215-342-6618.

Президент Клуба Михаил Ланда,
Секретарь Клуба Римма Бочкова.

22 января 6 вечера JSC Klein Life

**ЛАРИСА УДОВИЧЕНКО
ВЕРА СОТНИКОВА
АЛЕКСАНДР ВАСЮТИНСКИЙ
ДАРЬЯ МИХАЙЛИЧЕНКО**



в комедии

“Женитесь на МНЕ!”

БИЛЕТЫ

www.Russianhotline.com
www.Teatr.com
215-947-2229

магазин "Книжник"
магазин "Петровский"
Лена 215-407-2239



Ассоциация инвалидов и ветеранов
2-ой мировой войны
штата Пенсильвания
сердечно поздравляет
члена нашей организации,
ветерана Великой
Отечественной войны

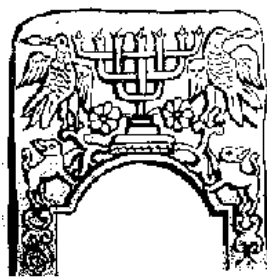
МАРИЮ ЧЕРНЯВСКУЮ с замечательным ЮБИЛЕЕМ!

Старший сержант медицинской службы Мария Чернявская прошла всю войну в составе 1-го Гвардейского корпуса 1-го Украинского фронта. Участвовала в освобождении Украины, во взятии Харькова, в форсировании Днепра. За свои боевые заслуги Мария награждена Орденом Отечественной войны II степени, 16 медалями, памятным знаком фронтовика – «Фронтовик 1941-1945». После войны Мария работала в медчасти завода «Арсенал» в своем родном Киеве.



**Желаем Марии
долгих лет здоровья и счастья
в окружении близких ей людей!**

От Комитета Ассоциации,
президент Ефим Гоникман



Продолжается цикл лекций бакалавра иудаики Розалии Степановой,

посвящённый актуальным проблемам
и выдающимся деятелям мировой
цивилизации в их соприкосновении
с иудаизмом, и семинаров
«Глубины иудаизма
в компьютерный век».

Семинар на тему

«ТРОПОЙ КАББАЛЫ»

СОСТОИТСЯ

в ПОНЕДЕЛЬНИК,

30 января 2017 г., в 7.45 вечера

в помещении Любавичского центра
для русскоязычного еврейства по адресу:
13070 Bustleton Ave.

(Остановка автобуса №58,

следующая после Байбери при движении от центра города).

ЕКАТЕРИНА ГЕЛЬЦЕР И КАРЛ-ГУСТАВ МАННЕРГЕЙМ

В №1 (2017) нашей газеты была опубликована статья Бориса Вершовского, посвященная роли маршала Маннергейма во 2-ой мировой войне и, в частности, в блокаде Ленинграда.

Несколько дней назад Борис Вершовский прислал в редакцию статью, в которой личность Маннергейма раскрывается в другом аспекте: это рассказ о его любви к великой русской балерине Екатерине Гельцер.

Весной 1896 года на сцене Мариинского театра шел балет «Спящая красавица». Восходящая звезда Екатерина Гельцер танцевала партию «белой кошечки». В антракте с букетом цветов к ней подошел статный молодой красавец и произнес: «Вы не кошечка, вы - пантера». Это был Карл-Густав Маннергейм, сын финской графини и шведского барона, офицер лейб-гвардии уланского кавалергардского полка ее Императорского величества Марии Федоровны.

Дед будущего властителя Суоми отправил его в Финский кадетский корпус, затем Карл Густав поступил в Петербургскую Николаевскую кавалерийскую школу.

Екатерина оценила дерзость пронырчатого кавалергарда и позволила проводить себя домой после спектакля. В ту пору он уже был женат на Анастасии Араповой, дочери генерала царской армии. У них росли две дочери. Брак не был счастливым. С женой они были абсолютно разными людьми. И даже уже не жили вместе. Все знали о романе Маннергейма и знаменитой светской львицы того времени княгини Бетси Шуваловой.



Но с появлением в его жизни Кати Гельцер все изменилось: Карл увлекся не на шутку, стремился видеть любимую постоянно, стал давать ей уроки верховой езды. Бравый наездник, галантный, рафинированный Карл-Густав, свободно владевший шестью

иностранными языками, очаровал несравненную Эсмеральду балетной сцены.

Разъяренная княгиня Шувалова подымает все свои связи, и Гельцер увольняют из театра, но, как ни странно, на помощь приходит ее глав-

ная конкурентка по Мариинской сцене - Матильда Кшесинская, чьи связи были повесомее, чем у княгини Шуваловой. Гельцер возвращается в Мариинку, но, чувствуя себя глубоко оскорбленной поведением дирекции, принимает решение вернуться в Большой театр. В этом театре она становится полноправной хозяйкой, сама распоряжается своим репертуаром. Она поселилась в доходном доме Колесова на Рождественском бульваре 19, где ее навещает «ясноглазый рыцарь», как она любила называть своего возлюбленного.

В январе 1902 года у Карла и Екатерины родился сын Эмиль, который будет считаться сыном ее двоюродной сестры, которая жила вместе с ней. Арапова не давала Маннергейму развод, и он не мог тогда жениться на Гельцер. Екатерина Васильевна не хотела, чтобы ее сына считали незаконнорожденным, и все держала в тайне. Пропадавший на военной службе Маннергейм, использовал каждую возможность, чтобы побыть с Екатериной и сыном. В 1909 году Гельцер определяет сына в швейцарский частный пансионат. В 1912 году состоится их последняя встреча. Больше сына она никогда не увидит.

В Россию придет революция. Бывший кавалергард, генерал-лейтенант русской армии барон Карл Густав Маннергейм Октябрьскую революцию встретил враждебно и немедленно уехал на родину, в Финляндию, которая

Окончание на с.11



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и
противовоспалительных
уколов под контролем
рентгена C-ARM и
ультразвуковой
аппаратуры.

NEW!

Новейшие методы лечения болей в шее, спине, коленях и других суставах

В 85% случаев боли полностью проходят или существенно снижаются

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступить.

Илья Рейзин
(Директор Школы
Philly Dance Sport Academy)

Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либ я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли, и в свои 77 лет я опять играю в теннис.

Альберт Либ

Моя дочь, доктор Инесса Бини-ауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей.

Огромное ему спасибо!
Лия Биниауришвили

**Somerton
Medical Building**
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101



Окончание. Начало на с.10

из рук не признанной им советской власти получила государственную независимость. Маннергейм возглавил финскую армию, затем стал регентом Финляндии, выполняя свою главную задачу - ни в коем случае не допустить, чтобы на родной земле повторился русский Октябрь. В 1918 году Маннергейм подавил вспыхнувшую было в стране революцию. Его единственный сын Эмиль всегда был при нем.

И всё же сердцем Маннергейм оставался в России: там жила его Катя, которая в отличие от него к революции относилась лояльно. Луначарский и Ленин ее очень ценили. Она была обласкана новой властью. Стала одной из первых народных артисток Республики. Но печаль от расставания с двумя самыми любимыми мужчинами своей жизни жила в ее сердце. И случилось чудо...

В январе 1924 года 57-летний Маннергейм решается на безрассудный, но такой романтический поступок. Он тайно пробирается в большевистскую Москву, просит руки 48-летней Екатерины Гельцер и, подвергая себя вместе с невестой смертельному риску, тайно венчается с ней. Венчал их опальный патриарх Тихон в церкви на Поварской. Им нужно было срочно уезжать в Финляндию, но 21 января умирает Ленин. Маннергейм решается проводить в последний путь советского вождя, своего идейного врага, перед которым, тем не менее, он преклонялся как перед политиком - благодаря Ле-

нину Финляндия, до того бывшая составной частью то Швеции, то России, впервые за всю свою историю обрела государственный суверенитет.

Несколько часов Карл и Екатерина провели в бесконечной очереди на морозе, чтобы проститься с вождем пролетариата. В результате хрупкая балерина свалилась с двусторонней пневмонией. Она была не в состоянии никуда ехать. Ждать выздоровления метавшейся в горячке жены Карл Густав не мог...Он уезжает, и больше они никогда не увидятся, хотя и проживут оба долгую жизнь. С оказиями, изредка, они будут передавать друг другу письма, полные любви и нежности.

Их сын Эмиль со временем обожает Германию. Женится. В 1927 году у него родится сын, которого назовут в честь деда - Карл-Густав младший. В этом же, 1927 году, Эмиль тайно, по поддельным документам окажется в Москве.

Разумеется, прийти в дом к матери, у которой уже во времена Сталина неоднократно случались обыски, он не мог. Он пришел на спектакль «Красный мак», где Екатерина Гельцер блистательно танцевала главную партию - китаянки Тао-Хоа, свою великую роль на сцене Большого театра. Но она не увидит сына со сцены и после спектакля он к ней не подойдет, беспокоясь за нее и за себя.

Она знала, что Эмиль придет к ней на спектакль, так как недавно вернувшаяся от родных из Германии Ольга Леонардовна Книппер-Чехова, знако-

мая с Эмилем, предупредит ее о его тайном приезде в Москву.

Впоследствии Эмиль будет призван в немецкую нацистскую армию. В 1943 году он скончается в госпитале от полученных в сражении ран на руках своего отца Карла-Густава, который примчался в Берлин, узнав о тяжелом ранении сына. После смерти сына Маннергейм посвятит себя воспитанию единственного внука. Две дочери Карла-Густава от первого брака никогда не были замужем, не имели детей.

Екатерина Васильевна узнала о смерти сына из письма Карла-Густава. Что тут скажешь? Огромная трагедия женщины, потерявшей единственного ребенка. Но она не сломалась. Жила мечтой, что однажды увидит внука.

Екатерина Гельцер танцевала до 70 лет! И была в прекрасной форме. Воевала со своей главной конкуренткой - блистательной Викторией Кригер, уникальной танцовщицей, которой покровительствовали маршалы Буденный и Ворошилов. Кригер могла спокойно метнуть чернильницу в директора Большого театра Малиновскую, если та ей докучала. Но Викторина Владимировна оказалась благородным человеком. Когда она была на гастролях в Финляндии, то Гельцер рискнула передать через нее письмо Маннергейму. Она рассказала о своей любви, ничего не подозревавшей Кригер. Викторина Владимировна все выполнила. И привезла в Москву ответное послание от тогда уже президента Финляндии Карла-Густава

Маннергейма, который предполагал, что жена передаст ему весточку через знаменитую балерину. Как ей удалось незаметно провезти и передать письма - остается загадкой.

Карл-Густав Маннергейм больше не женился. Он скончается в январе 1951 года в возрасте 83 лет и будет похоронен в Хельсинки как национальный герой.

Карл-Густав младший окажется в Москве в 1959 году. Он придет к своей 83-летней бабушке, о которой так много и часто ему рассказывал его дед. Седая и почти уже ослепшая Екатерина Васильевна плакала, от счастья. Она уже и не надеялась, что дождется приезда внука. Он жил в Бразилии, стал успешным землевладельцем.

12 декабря 1962 года закончился жизненный путь Екатерины Гельцер, величайшей русской балерины, неординарной личности, женщины с удивительной и трагической судьбой. Немало драматичных судеб было у многих знаменитых балерин Российской империи, но того, что выпало на долю Гельцер, не было уготовано никому. Впрочем, она познала великую любовь, была матерью, бабушкой и прелестной мечтательницей, покорившей сердце прекрасного мужчины, сурового потомка викингов, но вместе с тем заботливого и очень любящего ее человека - своего ненаглядного мужа Карла-Густава Маннергейма.

В 2016 году исполнилось 140 лет со дня рождения Екатерины Гельцер.

Edgar-Cyril Dalberg

Александр Марков по специальности инженер. Родился в Киеве. В конце 70-х г.г. подал документы на эмиграцию, но не получил разрешения ОВИРа и 10 лет был в отказе. С 1989 г. живет в Америке.

Увлечения: литература и психология.

Пишет стихи и прозу. Печатался в периодических изданиях Филадельфии.

Недавно вышла из печати книга А. Маркова «Конь Буланый».

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА И ИСПОЛНИТЕЛИ:

Я, скифский гражданин.
Овама, президент Скифии.
Джо Вайден, вице-президент Скифии, главный шаман.
Киллари Плинтон, государственный секретарь Скифии.
Дональд Драмп, скифский предприниматель.
Роуфани, президент Ирана.
Арнольд Шварценеккер и Чак Поррис, скифский спецназ.
Майк Дайсон, помощник главного шамана, исполнитель обрядов.
Джозеф Литерман, сенатор, разведка Скифии.
Бен Дернанке, государственный казначей Скифии, главный нормировщик.
Алариф, вождь племени готов.
Скифы, готы, вандалы, римляне и т.д.

ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Скифы – племена, обитавшие в степной зоне Причерноморья.

Готы, вандалы – древние германские племена.

Аларих – вождь племени готов, захватившего и разграбившего Рим.

Роухани – действующий президент Ирана.

Вещий Олег – великий князь Киевский, известный своей мудростью и провидчеством. В ознаменование победы прибил свой щит к воротам Цареграда.

Цареград – славянское название Константинополя, столицы Западной Римской империи. После захвата турками Константинополь был переименован в Стамбул.

Приснилось мне, что скиф я. Вот так миф!
Вокруг одни лишь скифы, тоже мифы,
И мэр наш скиф, и губернатор скиф,
И президент, конечно же, из скифов.

В державе много нерешенных дел,
Мы обсуждаем непростую тему:
Творят повсюду готы беспредел,
Как с ними быть? От них одни проблемы.

Скифянка Киллари (ну до того честна
И всем своей правдивостью известна!)
Сказала: "Скифы, говорю вам честно,
Что после лета будет вновь весна.

И вот вам ключ к решению проблем:
Дадим гражданство нашим нелегалам –
Хазарам, печенегам и вандалам,
И сразу станет хорошо совсем".

Скиф Дональд Драмп, наш денежный король,
Внес предложение (на решенья скорый!),
Чтоб обнести всю Скифию забором,
Ворота же поставить под контроль.

АЛЕКСАНДР МАРКОВ, ФИЛАДЕЛЬФИЯ

СКИФЫ

СОН, ПРИСНИВШИЙСЯ АВТОРУ ЗА НЕДЕЛЮ ДО ПРЕЗИДЕНТСКИХ ВЫБОРОВ 2016 ГОДА



Тут я сказал: "Нам полумер не надо,
Олег, хоть вещей был, но маху дал:
Прибил свой щит к воротам Цареграда,
А Цареград потом Стамбулом стал.

Теперь и нам к воротам щит прибить? -
Бессмысленно и неоригинально.
Решить проблему нужно кардинально
И, значит, готов мы должны разбить.

Мой план: вождя их взять на бордаж
И на пятнадцать суток, без скандала,
А после совершить крутой вираж
И Рим спасти от готов и вандалов".

Тотчас же скифы, оценив моментом
Мой интеллект, создали прецедент:
Меня избрали суперпрезидентом,
Овама же стал просто президент.

Тут скиф Джо Вайден, войсковой шаман,
В вопросах веры главный забияка,
Сказал, что жертву принести богам
Перед походом надобно, однако.

Мол, Роуфани, президент в Иране,
Грозился нас побить на поле брани,
Ну это мы посмотрим, а пока,
Намнем-ка хвастунишке мы бока,
Да так, чтобы отозвалось в Тегеране.

Шварценеккер, скиф, с Чак Поррисом ушли
В ночную тьму и утром на аркане
К нам Роуфани в штаб приволокли.
В густой и хмурой предрассветной рани.

Майк Дайсон, скиф, свершил над ним обряд,
Шаман Джо Вайден прочитал молитву,
И войско на конях, за рядом ряд
За храбрым мною двинулось на битву.

"Эй, запевай!" Очами я сверкнул,
Заржали кони, скифы подтянулись,
И скиф Овама громко затянул:
"Шумел камыш, в степи деревья гнулись..."

Вдруг выхватив из ножен ятаган,
Я указал им на кустарник редкий,
И старый скиф, сенатор Литерман,
Пригнувшись к луке, поскакал в разведку.

Все ждали, в небе плыли облака,
В траве высокой стрекотал кузнечик,
Луч трепетал на лезвии клинка,
Всем пить хотелось, приближался вечер.

Но топот вдруг послышался вдали,
Стал виден всадник из-за поворота,
Усталый скиф-сенатор, весь в пыли,
Тащил для войска на аркане гота.

Храпели кони, сытал мелкий дождь,
Гот плакал и рычал, как экскаватор,
- Ты кто такой?
- Алариф, готский вождь,
Пленил меня могучий скиф-сенатор.

Он был один, нас тысячи, орда.
Хотя все готы и дрались героически,

Мы проиграли битву, господа,
Скиф Литерман побил все наше войско.

"В обоз его, потом поговорим –,
Ответил я, - пока его не тронем.
Здесь кончено, теперь идем на Рим.
Кончайте скифы перекур, по коням!"

Стал виден Рим, клубится черный дым,
Удары, крики, шум все заглушают,
Вандалы-гады окружили Рим
И очень энергично разрушают.

На стены лезут, жгут, ломают, бьют,
Кричат, шумят, идут на штурм упрямо,
Бросают стрелы, камни. "Во дают!" –
Восторженно воскликнул скиф Овама.

"Вандалы, стой! Кончайте Рим ломать!" –
Я крикнул им. – А то вам хуже будет!
Мы вам покажем кузькину мать,
Потомки же навеки вас осудят!"

В ответ вандалы: "Есть у нас наряд,
Конец работы обозначен зримо,
Мы коллективный приняли подряд
На комплексное разрушение Рима.

Вам, скифы, хорошо с советом лезть,
А ведь у нас, как ни прискорбно это,
На разрушение нормативы есть,
А на постройку нормативов нету".

Я тут же казначею приказал,
Скиф Бен Дернанке взял перо проворно,
Чернильницу, в затылке почесал,
На небо посмотрел и выдал нормы.

Расценки получив, вандалы строем
По Риму проходили между тем,
Крича: "Мы наш, мы новый Рим построим,
Кто был никем, тот в Риме станет всем!"

А после, без ненужных отговорок,
Наш дружный и сплоченный коллектив –
Вандал, и гот, и римлянин, и скиф
С глубоким чувством танцевал "Семь сорок".

Отстроен Рим, нам путь домой открыт,
Прощанья час, мы тяжело вздыхали,
Вандалы просто плакали навзрыд,
А римлянки платочками махали.

"Эй, запевай! – очами я сверкнул. –
Нас дома степи ждут причерноморья!"
И скиф Овама громко затянул
Красиво: "По долинам и по взгорьям!"

И сотни глоток, словно Божий глас
Рванули тишь, сердца сильнее забились,
И римлянки, ну те, что после нас,
Досрочно, с перепугу разродились.

Проснулся я, мой сон, как дым, прошел,
И я подумал: "Вот судьба-пройдоха,
Быть суперпрезидентом хорошо,
Но президентом тоже быть неплохо".

Rabbi Yaakov Schneck
Certified Mohel

СЕРВИС ПРОВОДИТСЯ
ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ

ОБРЕЗАНИЕ НОВОРОЖДЕННЫМ

Newborn Ritual Circumcision

732-779-8728

SERVING ALL COMMUNITIES

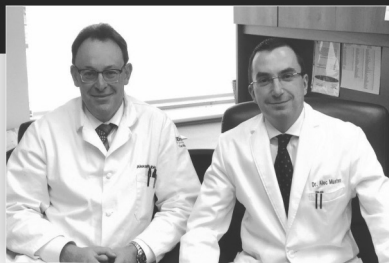
Профессионализм раввина Якова Шнека как специалиста, выполняющего обрезаение, высоко оценен: к нему рекомендуются обращаться раввины, а также семьи, воспользовавшиеся его сервисом.

Pennsylvania Heart and Vascular Group

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории

Jenkintown Office:
The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214
Jenkintown, PA 19046

Northeast Location:
9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection



215-885-4700

Helen Fiksdan, CPA, MS

Certified Public Accountant

Член Американской Коллегии Certified Public Accountants
Член Пенсильванской Коллегии Certified Public Accountants

**51 Buck Road, Ste. D
Huntingdon Valley, PA 19006**

Office: 215-396-0304

Составление всех видов
налоговых отчетов для
предприятий и частных лиц

Открытие любых видов бизнесов

Полный спектр бухгалтерских услуг
для предприятий

Эффективное налоговое и финансовое планирование



Говорю по-русски и по-украински

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



ИНТЕРЕСЫ

PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



R & R Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576

Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

Мы добрые соседи!



ADVANTAGE Auto Body

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
для МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ
СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!

FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ для ДИЛЕРОВ!



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алику.

НАУМ КОРЯК, врач, выпускник Киевского медицинского института (Филадельфия).

СЕЗОННЫЕ СТРАДАНИЯ – ГРИПП, ОРВИ (Острая респираторная вирусная инфекция), ОРЗ (Острое респираторное заболевание)

Окончание. Начало в №24 (2016)
и № 1 (2017)

ЛЕЧЕБНЫЕ МЕРЫ ПРИ ГРИППЕ

1. Уложить больного в постель и соблюдать строгий постельный режим.

Постельный режим при гриппе имеет свои особенности. Находясь в постели, больной не должен заниматься чтением книг, газет, просмотром ТВ-передач, компьютерными играми, интернетом, любой работой, требующей затрат энергии. Ученые объясняют это тем, что постельный режим является реальной мерой предупреждения тяжелых осложнений и дает возможность организму больше вырабатывать собственный интерферон, который борется с вирусом гриппа. С другой стороны, не рекомендуется во время болезни долгое время оставаться в постели. Это объясняется тем, что строгий постельный режим мешает лимфатической системе бороться с вирусной инфекцией. Для больного лучше всего чередовать отдых с небольшими прогулками, если, конечно, позволяет его состояние.

2. Соблюдать строгий водный режим.

Вода – уникальное, эффективное и самое дешевое лекарство. Обильное питье (не менее 2-х литров воды в течение дня) восстанавливает нормальный водный обмен, выводит из организма токсины (яды), увлажняет слизистые оболочки рта, гортани и носовых проходов, устраняет обезвоживание.

Надо исключить из рациона напитки, которые обезвоживают организм, – кофе, алкоголь, газированную воду. Американские ученые доказали, что 100 г сахара (это примерно 2 банки обычной сладкой газировки) снижают активность лейкоцитов вдвое, что ухудшает состояние больного. Лучше и полезнее пить ягодные морсы и травяные настои без добавления сахара.

3. Правильное питание играет одну из ведущих ролей для быстрого выздоровления. Рекомендуется исключить из питания на время болезни сложные жареные и копченые мясные и рыбные блюда, а также другие острые блюда, и увеличить в рационе количество свежих овощей и фруктов. Очень полезным и практически лечебным является куриный бульон. Ученые и врачи из Mayo Clinic /США/ установили, что куриный бульон является превосходным средством для лечения гриппозной инфекции и других вирусных респираторных инфек-

ций, так как он содержит большое количество необходимых для организма полезных веществ.

Впервые куриный бульон для лечения простудных заболеваний верхних дыхательных путей предложил врач и раввин, философ, ученый-талмудист Маймонид (1110 г. н.э.) После того как больные простудными заболеваниями употребляли куриный бульон, отмечалось ускоренное отделение слизи из верхних дыхательных путей, больному становилось легче дышать, снижалась температура тела и выздоровление существенно ускорялось.

Почему куриный бульон помогает при простуде? Ученые пытаются



объяснить причину чудодейственного эффекта куриного бульона, так называемого "еврейского пенициллина". В 2000 году американские исследователи попытались подвести под этот феномен научную основу. Результаты своих исследований они опубликовали в Journal of the American College of Chest Physicians. Они пришли к выводу, что правильно сваренный куриный суп действительно помогает снизить воспаление верхних дыхательных путей и ускоряет выздоровление. Чем бульон наваристей, тем эффективней помогает он справляться с инфекцией. Для этого надо варить бульон из петуха. Еще одно важное заключение сделал профессор Стивен Реннард из Университета штата Небраска: он считает, что неизвестно какой из ингредиентов бульона играет решающую роль в лечении гриппа (в обычных пищевых продуктах присутствует много биологически активных элементов, помогающих исцелить человека, но мы о них знаем недостаточно). Однако, неопровержимо доказано: важное и даже решающее значение имеет одна субстанция, присутствующая в сваренном руками близких супе – **это сочувствие**. Стивен Реннард назвал этот ингредиент «TLC-фактором» (Tender, Love, Care – нежность, любовь, забота). Больные начинают чувствовать себя лучше, когда есть кто-то, кто заботится о них. Куриный бульон, или овощной суп на курином бульоне, всегда пользовался репутацией незаменимого средства при лечении гриппа,

простуды и для восстановления сил после тяжелой болезни. Наличие куриного жира, белка и углеводов, которые легко усваиваются, действительно способны быстро восстановить силы больного человека. Японские ученые обнаружили в курином мясе вещества, предупреждающие инфаркты и инсульты.

Лауреат Нобелевской премии Лайнус Полинг в книге "Витамин С и простуда" рекомендовал лечить грипп большими дозами (до 6 грамм в день) аскорбиновой кислоты (витамин С). Однако последующие исследования ряда ученых Австралийского национального университета и Хельсинского университета не подтвердили это утверждение. Большое количество потребляемых фруктов, овощей и аскорбиновой кислоты, наоборот, резко снижают тонус сосудов, и, как следствие, отрицательно влияют на работу иммунной системы.

Сотрудники Токийского университета во главе с профессором Митсуоши Урашима рекомендуют вместо овощей и фруктов употреблять рыбные продукты, содержащие в большом количестве Омега-3 и витамин D, – скумбрию, палтус, сельдь, лосось. Под влиянием витамина D активируется иммунная защита организма – увеличивается выработка клеток-«убийц» (уничтожающих возбудителей инфекции) и макрофагов (поглощающих токсины и разрушенные клетки). Витамин D также способствует выработке антимикробного белка, который способствует уничтожению вирусов и бактерий. Прием витамина D и частое пребывание на солнце – это и профилактика, и одновременно лечение гриппа.

ПЕРСПЕКТИВЫ ЛЕЧЕНИЯ ГРИППА В БУДУЩЕМ

Наука, в том числе и медицинская, не стоит на месте. Ученые всего мира работают над проблемой защиты населения от вирусной инфекции. В ряде стран – в США, Канаде, Европе, России и Австралии – одновременно разрабатываются универсальные вакцины против всех видов и штаммов вируса гриппа. Американские и канадские ученые открыли новый класс антител, способных нейтрализовать все виды и штаммы гриппа. Эта разработка проложит путь к созданию универсальной вакцины. Одной инъекции такой вакцины будет достаточно для пожизненной защиты человека от гриппа.

Созданная в США универсальная живая ослабленная вакцина против гриппа А и В во время клинических

испытаний показала 93% эффективности у детей.

Французские ученые из Института Пастера идут другим путем. Они нашли фермент, который вырабатывается вирусом гриппа для размножения в слизистой оболочке дыхательных путей. Одновременно они нашли вещество, которое вырабатывается клеткой для уничтожения этого фермента. Если блокировать этот фермент, вирусы перестают размножаться и гибнут, прекращается инфицирование организма и больной выздоравливает. Благодаря этому открытию можно будет лечить больного гриппом без вакцины. Открытие французских ученых опубликовано в American Journal of Physiology, Lung, Cellular and Molecular Physiology.

Японские ученые создали таблетку, которая излечивает грипп за одни сутки. Новый препарат блокирует ферменты, необходимые для размножения вируса гриппа. Это лекарство должно появиться на рынке в 2018 году.

Наступление на грипп идет полным ходом. Есть надежда, что мы победим грипп, как победили бешенство, чуму, холеру, оспу, полиомиелит и многие другие опасные инфекции.

В настоящее время в аптеках имеется очень много противогриппозных и простудных лекарств, которые могут избавить больного от различных симптомов. Они продаются без рецепта. Прежде чем применять их, обязательно посоветуйтесь со своим лечащим врачом. Он оценит ваше состояние и назначит рациональное лечение.

Сейчас наступил сезон простудных и гриппозных заболеваний. Применяйте все доступные вам профилактические меры и средства. Легче предупредить болезнь, чем лечить её.

Цель моих статей о сезонных гриппозных заболеваниях – дать информацию об этой, кажущейся простой, но очень грозной и коварной гриппозной инфекции. Конкретные рекомендации по лечению каждый больной должен получить у своего лечащего врача.

**НЕ ЗАНИМАЙТЕСЬ
САМОЛЕЧЕНИЕМ!**

**Берегите себя!
Будьте все здоровы
и, пожалуйста,
не болейте!**

Д-р Наум Коряк

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКУЮ ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ

у нас имеются новые, чрезвычайно эффективные **лечебные пояса** и **наколенники**, изготовленные в Германии.

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

215-745-4010 8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

2nd Home
ADULT DAY CARE SERVICES

Приглашаем в ДНЕВНОЙ САНАТОРИЙ «ВТОРОЙ ДОМ»

Расположен в пригороде Филадельфии (15 мин. от Норд-Иста)

Мы обеспечим КАЖДОМУ посетителю комфортные условия пребывания и персональное внимание!

В НАШЕМ САНАТОРИИ:

- Уютные, красивые, обставленные новой мебелью комнаты
- Консультации дипломированной медсестры
- Посещение врача-терапевта и врача по лечению ног
- Поездки к врачам с переводчиком
- Трехразовое сбалансированное питание
- Физиотерапевтические и физические упражнения
- Трудотерапия и занятия по восстановлению речи
- Упражнения по сохранению памяти и поддержанию положительных эмоций
- Русскоязычные и украиноязычные программы телевидения
- Помощь в решении социальных проблем
- Уникальная возможность общения с функционирующей в этом же помещении англоязычной группой для развития навыков разговорной речи на английском языке, знакомства с англоязычными фильмами, музыкой, песнями и т.п.

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

215-239-4493 Лидия
www.2ndHomeADCS.com
1614 Old York Rd., 1st Floor
Abington, PA 19001

Polo Moschino Cazal Fendi Valentino Diva Desil Jean Paul Gaultier Rocco Barocco Fellini Saks Fifth Avenue Prada Giorgio Armani Gucci

Ph. Charrjol Police Vuillet Vega 14kt gold Christian Dior Laura Biagiotti Silhouette

Сур-Оптика

Доктор Гросман, MD, Ph.D.,
Стелла Юровская, P.C.,
Роман Фридман,
доктор Михаил Венус, O.D.

в группе известных офтальмологов города Филадельфии и Bucks County к Вашим услугам!

Мы обеспечим вас новейшими оправами, как для мужчин, так и для женщин, моделями лучших дизайнеров 2017 года!

Оправы понравятся всем!

Не упустите возможность выглядеть безупречно!

Для держателей Medicare и Medicaid мы предлагаем 2 пары очков после проверки зрения в нашем глазном кабинете без изнурительных тестов абсолютно **БЕСПЛАТНО!**

1916 Welsh Road, ste.#2, Philadelphia, PA 19115
(остановка автобуса №58 Old Bustleton & Welsh Rd.)

215-934-6440

Sun., Mon.: Closed
Tues., Wed.: 10-7pm
Thurs. 9-7pm
Fri. 10-6pm
Sat. 10-2pm

*You trusted us with your eye care,
Now trust us with YOUR EYEWEAR!*

Polo Moschino Cazal Fendi Valentino Diva Desil Jean Paul Gaultier Rocco Barocco Fellini Saks Fifth Avenue Prada Giorgio Armani Gucci



Раввин
Соломон Айзиксон

CONGREGATION BET SOLOMON

198 TOMLINSON ROAD PHILADELPHIA, PA 19116 • Тел. 215-671-1981



Раввин
Шлойме Айзиксон

СИНАГОГА



И ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР

Группа организации The Russian American Jewish Experience of Philadelphia (RAJE)

**ТОЛЬКО ЧТО ВЕРНУЛАСЬ ИЗ НЕЗАБЫВАЕМОЙ ПОЕЗДКИ
В ПОЛЬШУ И ПРАГУ!**

RAJE

www.rajeusa.com

30 студентов посетили нацистские лагеря смерти, еврейские гетто и кладбища.

Участники поездки побывали в Лодзи, Варшаве, в самом старом хасидском городе Европы Люблине и на его окраине, где был концлагерь Майданек.

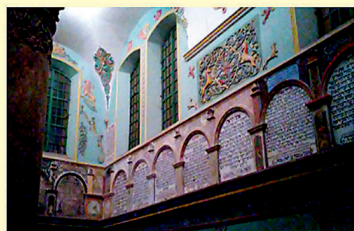
Группа также побывала в Кракове, где снимался фильм Спилберга «Список Шиндлера», и на месте, где был концлагерь Аушвиц/Биркенау.

Студенты увидели, как достойно жили евреи до войны, несмотря на разгул антисемитизма.

Шаббат группа отметила в Праге, в синагоге, являющейся единственным своеобразным музеем, рассказывающем о злодеяниях нацистов.

Поездка произвела на всех ее участников неизгладимое впечатление!

We began with the Lodz cemetery where thousands of graves tell the story of one of the largest prewar communities in Poland. We then went to the city of Warsaw where we heard the story of the Ghetto uprising and Mila 18. We visited the Ghetto wall and heard the stories of self-sacrifice, courage and ultimately death.

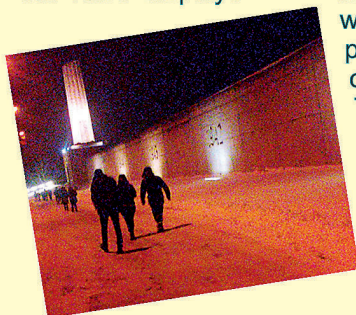


The city of Lublin was one of the oldest and

Chasidik towns in Europe. We visited the famed Chachmei Lublin Yeshiva, the model of all Yeshivas today. Its beauty and grandeur only added to the sense of complete destruction. On the outskirts of Lublin is a death camp called Maidonik. Walking into the crematoria and seeing the scratches of the inmates on the walls as they tried to escape is one of the most difficult things to see.

Krakow is a picturesque town that was the city where Schindlers List took place. It's beauty hides the terrible atrocities committed by the Nazis as they murdered men, women and babies. Schindler's factory is still in existence. The pictures of those he saved are a testament to the Righteous among the Gentiles.

We then made our way to Auschwitz/Birkenau. Walking past the iconic sign which reads "Arbeit Macht frei" toward the bunkers was surreal. They still have displays



of the leftovers of the 1.1 million Jews who were murdered there. Rooms full of pots and pans carried by un-suspecting victims to tons of strands of hair shaved off was haunting. The hardest part was walking the tracks where our Bubbes and Zaides were led to their execution.

We also got the chance to see the rich life the Jews enjoyed before the war. Although it was coupled with extreme antisemitism, the Jews were able to build a world of deep



Jewish pride and scholarship. The graves of rabbis like Ram'a, Rabbi Moshe Iserlis who codified the book of Jewish law we use today as well as the grave of the Tosfos Yontif who wrote a popular commentary on the Mishnah. They gave us a picture of what was lost. We spent Shabbos in Prague. The Nazis left the city and its Synagogues standing in order to be a museum of what the Nazis thought they would accomplish. The only ones in museums now are the Nazis themselves. Prague is a beautiful city where the



Cobblestone streets and ancient bridges speak to you.

The trip was a moving experience one in which everyone was inspired.



Akiva Pollack

Director

RAJE Israel Fellowship
CBS Community Center
198 Tomlinson Rd.
Philadelphia, PA 19116
215-828-2895



Раввин Соломон Айзиксон, Шмуел Даниелли - Президент, Юрий Волин - Казначей, Александр Тамаркин - Вице-президент,
Геннадий Линецкий - Секретарь, Елена Гликман - Координатор по связям с общественностью,
Раввин Шлойме Айзиксон - Исполнительный директор, Ривка Айзиксон - Программный директор,
Раввин Акива Поллак - Образовательный Директор, Наталья Рейнгольд - Офис-менеджер,
Борух Шлаен - Русскоговорящий Координатор
Шломо Нисенбаум - Координатор Программы Питания, Елена Эпельбоим - Директор Детского Сада



**ALL
AMERICAN**
HOME CARE

**GRAND
OPENING**

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
332 Bustleton Pike
Feasterville, PA

ПРИХОДИТЕ В НАШ ОФИС ИЛИ ПОЗВОНИТЕ

215-531-7880

Приглашаем Home Health Aids!

У НАС :

- * Более высокая зарплата
- * \$150 BONUS для новых сотрудников
- * Приятная атмосфера
- * Персонал говорит по-русски
- * Зарплата прямо на ваш банковский счет
- * Удобное расположение

БОНУС \$150
при
регистрации

Оплата
\$12 в час
и выше



**ALL
AMERICAN**
HOSPICE

ОБСЛУЖИВАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ
24 ЧАСА В СУТКИ

УСЛУГИ ХОСПИСА НА ДОМУ:

- Посещения
- русскоговорящего врача
- Home Health Aide - не менее трёх часов в сутки
- Медсестра - не менее двух раз в неделю

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СЕРВИСЫ

Наши пациенты полностью обеспечиваются всем необходимым оборудованием: от палочек и костылей до механических кроватей, а также в случае необходимости - терапевтической обувью, памперсами, дайперсами, пелёнками для взрослых и т.д.

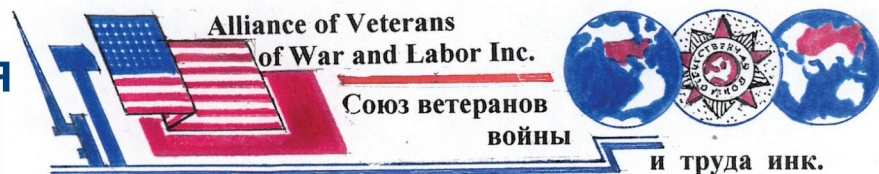
НА ПОЛУЧЕНИЕ ХОСПИС-СЕРВИСА НА ДОМУ МОГУТ РАССЧИТЫВАТЬ ЛЮДИ СО СЛЕДУЮЩИМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:

- Болезнь Альцгеймера
- Онкологические и кардиологические заболевания
- Заболевания лёгких
- Пост-инсультные состояния
- Заболевания печени, почек
- Пациенты, нуждающиеся в диализе

**МЕДИКЕЙД, МЕДИКЕР И ПРАКТИЧЕСКИ ВСЕ
ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ ОПЛАЧИВАЮТ ЭТИ УСЛУГИ**

Если вам необходим хоспис на дому, звоните **215-531-7880**

25-го января 2017 года
исполняется **90 лет** со дня рождения
участника Великой Отечественной войны 1941-45гг.,
фронтовика,
Председателя правления Союза ветеранов
войны и труда, Почетного члена Союза



Александра Исааковича ПЕРНАВСКОГО

Александр Пернавский – коренной ленинградец. В тяжелейших условиях пережив первую блокадную зиму в осажденном городе, в марте 1942 года он добровольно ушел на флот и стал юнгой Балтийского флота. Гвардии старшина 1 статьи Александр Пернавский на катере «морской охотник» с боями прошел путь от каменных стен Кронштадтских фортов до южного побережья Германии. Двумя орденами и многими медалями отмечен боевой путь моряка. Получив в 1947 году после окончания специальных курсов первое офицерское звание «Лейтенант ВМС», Александр продолжал службу в своей теперь уже гвардейской бригаде «морских охотников», одновременно окончив в г. Лиена (Латвия) среднюю школу. 9 мая 2005 года Российским организационным комитетом «ПОБЕДА» (Председатель комитета – Президент РФ В.В.ПУТИН) Александр Пернавский был награжден настольной памятной медалью «70 лет Победы в Великой Отечественной войне 1941-45гг.»

После демобилизации в 1951 году Александр Пернавский поступил на юридический факультет Ленинградского государственного университета, после окончания которого в 1955 году много лет работал в правоохранительных органах и на предприятиях оборонной промышленности Ленинграда.

Более 55 лет Александр живет в счастливом браке с любимой женой Любовью. Они воспитали замечательную дочь и имеют внуку.

С 1997 года Александр Пернавский живет в Филадельфии. В 1998 году вступил в Союз ветеранов войны и труда. Несколько лет являлся командором одного из постов Союза и членом Совета Директоров. В 2005 году был избран вице-президентом Союза. В августе 2007 года был избран Президентом Союза. Многолетняя общественная деятельность Александра Пернавского снискала ему большое уважение и авторитет в нашей русскоязычной общине.



**Поздравляем Александра Пернавского
с замечательным юбилеем и желаем ему и его близким
хорошего здоровья и благополучия в жизни!**

ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ВETERANОВ ВОЙНЫ И ТРУДА

Ассоциация инвалидов и ветеранов
2-ой мировой войны штата Пенсильвания
сердечно поздравляет
ветерана Великой Отечественной войны 1941-45 гг.,
многолетнего руководителя
Союза ветеранов войны и труда



**АЛЕКСАНДРА
ПЕРНАВСКОГО**
с замечательным
ЮБИЛЕЕМ –
**90-летием
со дня РОЖДЕНИЯ!**

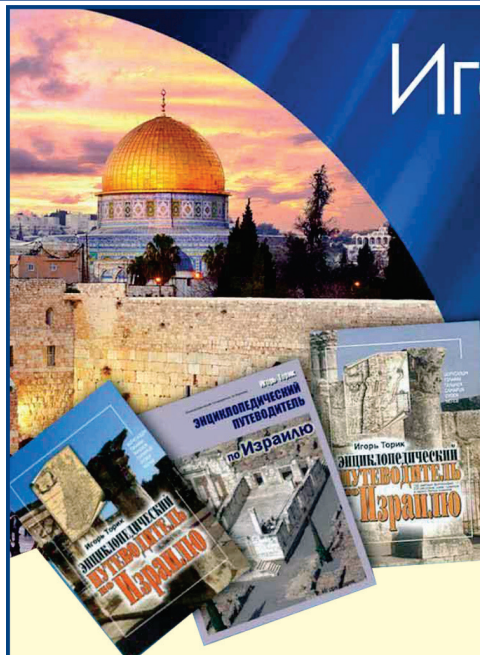
Наши организации связывают
многие годы совместной работы
по сохранению памяти о ВОВ,
мы отмечаем юбилейные даты
наших ветеранов и важные
исторические даты.

Желаем Александру долгих лет
здоровья и бодрости духа!
И пусть наши организации еще много лет
плодотворно сотрудничают!

По поручению Комитета Ассоциации,
президент Ефим Гоникман.



Игорь Торик
ИЗРАИЛЬ:
новое о старом



**Во вторник, 24 января,
в 7 час. вечера**

в помещении
NEW AGE ADULT DAY CARE
(55 Buck Rd, Huntingdon Valley,
PA 19006)

состоится лекция известного израильского публициста,
историка и экскурсовода

ИГОРЯ ТОРИКА

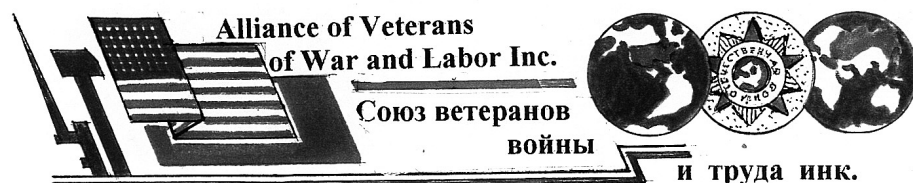
НА ТЕМУ:

**Современный Израиль.
Репатриация. Армия.
Современная
политическая ситуация
в Израиле и ее корни.**

Контактный тел.: **(215)593-5061.**
Вход - **\$20**; для пенсионеров и студентов - **\$10.**
ВОЗМОЖНА ПОМОЩЬ В ТРАНСПОРТИРОВКЕ.



ПОЗДРАВЛЯЕМ НАШИХ ВЕТЕРАНОВ!



21 января 2017 года
свой замечательный юбилей –
80-летие со дня рождения –
отмечает член Союза,
ветеран труда,
командор одного из постов

**ГРИГОРИЙ
ЯКОВЛЕВИЧ
ДОРФМАН.**

Детство и юность нашего юбиляра проходило в тяжелых условиях сурового военного времени в Ташкенте. Средняя школа, строительный техникум и трехлетняя воинская служба, которую Григорий Дорфман проходил уже квалифицированным строителем. И все эти нелегкие годы – серьезные и успешные занятия спортом, в основном, тяжелой атлетикой. После службы – Ташкентский политехнический институт и более 40 лет работы в институте «Узгипротяжмаш» Госстроя СССР. Здесь Григорий Дорфман прошел большой трудовой путь от инженера до главного конструктора института и официально-го эксперта Госстроя Узбекистана. Григорий Дорфман дал «путевку в жизнь» большому количеству важнейших народнохозяйственных объектов как отечественных, так и зарубежных.

Более 50 лет Григорий Дорфман живет в счастливом браке с любимой женой Лилией, вместе с которой воспитал двух замечательных сыновей, они имеют двух внуков и внучку. В 2006 году Григорий с семьей приехал в США в г. Филадельфию, вступил в наш Союз и вскоре, зарекомендовав себя скромным, трудолюбивым и ответственным человеком, был назначен командором поста.

*Сердечно поздравляем Григория с юбилеем!
Желаем хорошего самочувствия
и благополучия ему и всем его родным!*

21 января 2017 года
свой замечательный юбилей –
85-летие со дня рождения –
отмечает один из старейших
членов нашего Союза, член
Правления Союза, командор поста

**Юлий
Михайлович
ЛОКШИН.**



Коренной москвич Юлий Локшин после войны окончил среднюю школу и престижный Московский институт народного хозяйства им. Плеханова. Более 35 лет он проработал в системе Минмонтажспецстроя СССР и прошел нелегкий путь от старшего инженера до заместителя начальника Главка министерства. Он принимал самое активное участие в строительстве Волжского автозавода, Нижнекамского химкомбината и других объектов важнейшего народнохозяйственного значения. В 1982 году он был удостоен высокого звания «Заслуженный строитель Минмонтажспецстроя СССР», имеет правительственные награды.

Более 55 лет Юлий Локшин состоит в счастливом браке с любимой женой Полиной. Вдвоем с женой они воспитали дочь и сына, имеют двух внуков и внучку. Скромный, трудолюбивый и добросовестный человек Юлий Локшин пользуется в Союзе заслуженным авторитетом и уважением.

*Сердечно поздравляем
нашего коллегу с юбилеем,
желаем ему и всем его близким людям
здоровья и благополучия на долгие годы!*



ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ И ТРУДА

ВНИМАНИЮ ТЕХ, КТО ЛЮБИТ ИЗРАИЛЬ, КТО ИНТЕРЕСУЕТСЯ ЖИЗНЬЮ ИЗРАИЛЯ И СИТУАЦИЕЙ В СТРАНЕ, КТО ХОЧЕТ ПОЗНАКОМИТЬСЯ С ВАЖНЫМИ ФАКТАМИ ИЗ ИСТОРИИ ЕВРЕЙСКОГО ГОСУДАРСТВА!

Приходите во вторник,
24 января, в 7 час. вечера
на встречу с известным
израильским публицистом,
историком и экскурсоводом
ИГОРЕМ ТОРИКОМ.



ТЕМА ЛЕКЦИИ:
Современный Израиль.
Репатриация. Армия.
Современная политическая
ситуация в Израиле и ее корни.

ВСТРЕЧА СОСТОИТСЯ
В ПОМЕЩЕНИИ
NEW AGE ADULT DAY CARE
55 Buck Rd, Huntingdon Valley, PA 19006.

Вход - \$20;
для пенсионеров и студентов - \$10.
Возможна помощь в транспортировке.
Контактный телефон: (215)593-5061.

Игорь Торик – израильский публицист, историк, экскурсовод, автор путеводителей. Генеральный директор компании Igor Tours Ltd. («Экскурсии Игоря Торика»), работает экскурсоводом уже более 20 лет.

Компания «Igor Tours Ltd» существует с января 2001 года и является официальной туристической компанией, зарегистрированной во всех соответствующих учреждениях Израиля. Занимается всеми видами туризма на русском и других языках. Игорь Торик родился в Москве в 1962 году, занимался в московских ВУЗах – МИТХТ и в МИНХиП (прикладная математика). В 1985 - 1989 гг. работал программистом. В 1987 - 1990 годах – активист сионистского движения в Москве, преподаватель иврита.

Репатрировался в Израиль в 1990 году, живет в Иерусалиме. Заинтересовался историей и исторической географией Израиля, параллельно с основной профессией занимался журналистикой (газеты, радио, телевидение) на темы истории и географии Израиля. Окончил факультет истории и археологии в Иерусалимском Еврейском Университете. Вышло более 500 его статей,

около 250 радиопередач, он создал сотни телепередач, тесно сотрудничает с различными каналами телевидения, программа «Калейдоскоп» Гостелевидения Израиля многократно показывала сделанные им фильмы об Израиле.

В 1996 году получил диплом экскурсовода от Министерства туризма Израиля.

Издал несколько книг по истории Израиля, в том числе популярный «Энциклопедический путеводитель по Израилю» тиражом около 20 тыс. экземпляров.

В 2001 году открыл собственную туристическую фирму Igor Tours Ltd. («Экскурсии Игоря Торика»).

Igor Tours Ltd. - яркая, динамичная компания, состоящая из квалифицированных специалистов, мастеров своего дела. Среди основных услуг компании – организация внутренних групповых экскурсий по Израилю (как однодневных, так и многодневных), отдыха и лечения (медицинский туризм) в Израиле, экскурсий по Израилю - обзорных, исторических, археологических, па-

ломнических, лечебных, спортивных мероприятий-походов, поездок на джипах, вертолетных экскурсий и многого другого.

Компания Igor Tours Ltd пользуется заслуженным уважением в Израиле. Приводим лишь несколько откликов.

Игорь Бернштейн:
Рекомендую компанию Igor Tours Ltd. ЭС ними всегда очень интересно. Игорь прекрасный рассказчик. Он обладает колоссальными знаниями по истории и географии Израиля (и не только), чему свидетельство - второе издание его «Энциклопедического путеводителя по Израилю».

Игорь всегда готов рассказать много больше туристических стандартов, в т.ч. и на темы современного устройства и проблем Израиля и сопредельных государств.

Антуанетта Кононова: Игорь умеет невероятно захватывающе рассказывать, знает много интересных фактов и историй, находит ответы на самые неожиданные вопросы.

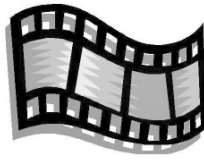
См. рекламу на стр. 18

По материалам СМИ подготовила Инна Швец





Приглашение в мир культуры



Концерт GIDON KREMER и KREMERATA BALTICA состоится 3 февраля 2017 года в McCarter Theater

Скрипач и дирижер Гидон Кремер возвращается к McCarter со своим камерным оркестром (Балтийский ансамбль Кремера), который в этом сезоне празднует свой 20-летний юбилей. Оркестр состоит из 30 талантливых молодых музыкантов из стран Балтии – Латвии, Эстонии и Литвы, которых пригласил сам Кремер. Существенным значением для индивидуальности маэстро является его творческий подход к отбору программных произведений, которые выходят за рамки традиционных, включая мировые премьеры таких композиторов, как Пярта, Филипа Гласа, Гии Канчели и Астора Пьяццоллы.

В программе:

Fratres (скрипка и струнные инструменты)

Вайнберг: Камерная симфония № 4

Чайковский: Меланхолическая серенада

Мусоргский: Картинки с выставки

McCarter Theater: 91 University Pl, Princeton, NJ 08540; (609) 258-2787; www.mccarter.org



В McCarter Theater, Princeton 12-го февраля 2017 пойдет балет «ЗОЛУШКА».

Родом из советского города Воронежа, российская балетная труппа уже привозила в McCarter театр в прошлых сезонах несколько балетов – «Ромео и Джульетта», «Лебединое озеро». На этот раз труппа театра, состоящая из 55-ти человек, привезла еще один классический очаровательный балет-сказку о том, как желание может стать явью – «Золушка». Поставленный известным хореографом Владимиром Васильевым, в прошлом главным солистом Большого Театра, на музыку Прокофьева. «Золушка» является одним из самых волшебных и жизнеутверждающих балетных спектаклей.

McCarter Theater: 91 University Pl, Princeton, NJ 08540; (609) 258-2787; www.mccarter.org



В Wilma Theater с 11 января по 5 февраля 2017 года идет спектакль по пьесе Ника Пэйна «Созвездия» (Nick Payne "Constellations").

Оригинальная пьеса молодого британского сценариста Ника Пэйна о бесконечных возможностях любви, постановка – Теа Алагис..

«СОЗВЕЗДИЯ» Ника Пэйна – великолепная пьеса для двух актеров... возможно, лучшая из всех любовных историй, которые видел театр. Пэйн – мудрый и человечный молодой драматург.

«СОЗВЕЗДИЯ» Ника Пэйна – умная, нежная и довольно эффектная пьеса об обычной жизни человека, которая сначала сулит ему бесконечные варианты и возможности, а затем все более сужается, пока, наконец, смерть не положит конец его поискам. (The Guardian, UK).

«Совершенно изумительная, в одно и тоже время – убедительная и загадочная пьеса, которая своим, уникальным способом воздействует на публику. ... невероятно увле-



кательное и полное эмоций путешествие. Тщательно выписанные диалоги, сжатые и глубокие, проникнутые своей оригинальной поэзией. (The New Yorker)

Интеллектуальная драма Ника Пэйна изучает любовь, дружбу и понятие свободной воли на фоне квантовой физики.

Wilma Theater: 265 S Broad St, Philadelphia, PA 19107. Билеты можно заказать на сайте wilmatheter.org или по тел. 215-546-7824.

Компания «Opera Philadelphia»

10, 12, 15, 17, 19 февраля 2017 года представляет в Academy of Music оперу Россини «Танкред»/ «Tancredi»

Два враждующих рода, Аргиро и Орбаццано, объединяются в борьбе против сарацинов. Глава рода Аргиро намерен выдать свою дочь Аменаиду за Орбаццано. Аменаида любит рыцаря Танкреда, находящегося в ссылке. Танкред тайно возвращается домой, чтобы воспрепятствовать браку. Орбаццано перехватывает письмо Аменаиды к Танкреду и преподносит его как адресованное врагам. Аменаиду приговаривают к смертной казни. По традиции, только победитель рыцарского турнира может заступиться за ее честь и спасти от неминуемой смерти. Танкред, несмотря на сомнения в верности возлюбленной, вступает за нее и побеждает.



дает на турнире. Затем он уходит на битву с врагом, где также одерживает блистательную победу. Обман Орбаццано раскрывается, и влюбленные счастливо соединяются.

Эта опера входит в число наиболее значительных опер Россини раннего периода его творчества.

Исполнительница главной роли – известная певица, меццо-сопрано Stephanie Blythe.

Academy of Music: 240 S Broad St, Philadelphia, PA 19102; (215) 893-1999; www.academyofmusic.org

Ringling Brothers Circus в Wells Fargo Center (Philadelphia, PA) с 15 по 17 февраля 2017 года и в Sun National Bank Center (Trenton, NJ) с 17 по 19 марта 2017 года.

Легендарный передвижной американский цирк Ringling Bros and Barnum & Bailey Circus закрывается после 146 лет существования. Причиной решения закрыть цирк стали масштабные акции зоозащитников, которые требовали убрать из программы животных. Цирк, главным номером которого было выступление дрессированных слонов, исключил из программы животных, и уже спустя несколько месяцев, это негативным образом сказалось на материальном обеспечении цирка. Цирк закроется в мае 2017 года, но за оставшееся время планирует дать 30 представлений.

В 1881 году на свет появилось «Лучшее шоу на Земле Барнума и Бейли», возникшее в результате слияния цирка Барнума и Джеймса Бейли. В 1907 году цирк пережил еще одно слияние: на этот раз

Билеты можно заказать online.



труппу возглавили братья Ринглинг (Ringling Brothers). К концу 1920-х годов они выкупили долю Барнума и Бейли. С тех пор «Цирк братьев Ринглинг, Барнума и Бейли» стал для американцев синонимом цирка. Шоу этого цирка на протяжении многих лет носило название «Величайшее шоу на Земле».

Цирк приезжает с прощальными гастролями в Филадельфию в феврале, а в марте – в Трентон, Нью-Джерси.

ВНИМАНИЕ! Те, кто следил в воскресенье, 9 января, по телевидению за презентацией награды Golden Globe Award, обратил внимание на то, что наибольшее количество наград получил музыкальный фильм «La La land». Лауреатами и обладателями премии «Золотой Глобус» стали также артисты и другие кинематографисты фильмов «Moonlight», «Jackie», «Hacksaw Ridge», «Lion», «Manchester by the sea» и других. Эти фильмы сейчас демонстрируются в филадельфийских кинотеатрах Ritz. Не упустите возможности посмотреть лучшие фильмы 2016 года!



- Я не знаю, о чем вы тут все говорите, но ехать нужно!

Эта строчка анекдота времен массового выезда из СССР известна многим. Правда жизни была такой, что из той страны лучше было уехать. Не стану проводить прямых аналогий, но из собственного опыта скажу: по уровню стресса, поездка в госпиталь сравнима с эмиграцией. Отличие в том, что пациент может отказаться ехать в госпиталь. Подчеркну - МОЖЕТ отказаться. Из этого правила есть исключения, о которых я расскажу ниже.

Вот два примера действий бригады «скорой» в подобных случаях.

В диспетчерскую позвонила девочка 10 лет и с нехарактерным для ребенка спокойствием в подобной ситуации объяснила, что у мамы судороги, она упала на пол и не открывает глаза. Так же спокойно называла фамилию и адрес, потом добавила, что папа уехал за лекарствами и скоро вернется. Через несколько минут «скорая» прибыла на место; девочка открыла дверь и провела парамедиков в дом. По состоянию лежащей на полу женщины и набору бутылочек от лекарств стало ясно - случился приступ эпилепсии. Женщине ввели нужное лекарство, и она постепенно пришла в себя. В это время из аптеки вернулся ее муж с новой порцией препаратов против эпилепсии. Когда непосредственная угроза миновала, сотрудники «скорой» предложили женщине поехать в госпиталь для дальнейшего обследования, но она настойчиво отказалась. Мотивировка - это далеко не

ЭМИГРАЦИЯ В ГОСПИТАЛЬ

первый приступ и весь сыр-бор из-за того, что вчера у нее закончились лекарства. Телефонный звонок в госпиталь подтвердил историю и симптоматику ее болезни, а врач согласился, что экстренной необходимости в госпитализации нет. Через несколько минут, дав необходимые в таких случаях советы (в частности - незамедлительно обратиться к своему лечащему врачу или, если состояние ухудшится, опять вызвать «скорую»), бригада начала собирать оборудование. Перед тем как попрощаться, женщина подписала документ, снимающий ответственность с парамедиков, а потом протянула им свою карточку медицинского страхования. Как она объяснила: «Ну, вы же должны получить со страховки деньги за вызов». Сотрудники объяснили, что если вызов «скорой» не заканчивается поездкой в госпиталь, то он не стоит ни цента. Удивление несостоявшейся пациентки было таким искренним, что она предложила парамедикам... «чаевые». Сотрудники улыбнулись и, естественно, отказались, пожелали всего наилучшего и уехали.

Второй вызов поступил от мужчины, порезавшего руку и просившего «поскорее отвезти его в госпиталь». Его испугало то, что он не мог остановить кровотечение. Приехавшие парамедики обрабатывали рану, убедились, что швы накладывать не нужно (пациент неосторожно срезал участок кожи с руки) и с помощью правильно наложенной повязки быстро

остановили кровь. Пострадавший повеселел и ни о каком госпитале речь уже не шла. Сотрудники скорой спросили, как давно он делал прививку от столбняка, посоветовали обратиться к лечащему врачу (для предотвращения развития инфекции) и уехали. Как и в первом случае, пациент попытался сначала дать карточку Medicaid, а потом «чаевые». Ни то, ни другое бригада от него не приняла.

Выводы:

Во-первых, если пациент настойчиво отказывается от поездки в госпиталь и врач госпиталя не возражает против такого решения, то даже в случае серьезного происшествия (эпилептический приступ, достаточно серьезный случай, согласитесь) пациент имеет право остаться дома.

Во-вторых, если пациента не везут в госпиталь, то приезд «скорой» и все обследования для него бесплатны и запрос на оплату в страховую компанию никто не отправляет. Замечу, что в таком случае парамедики могут уточнить вашу фамилию, адрес и некоторые подробности из истории болезни. Эта информация также пригодится при последующих вызовах. Если все же у вас попросят карточку медицинского страхования или номер социального страхования - не торопитесь их давать, а поинтересуйтесь, зачем они им нужны.

Из каждого правила бывают исключения. Иногда парамедики имеют право

забрать пациента в госпиталь против его воли. Формулировка в этих случаях серьезная «представляет опасность для себя и для окружающих». Самый распространенный пример - агрессивное поведение в результате обострения психического расстройства. Если человек не понимает, где он находится и под воздействием галлюцинаций становится агрессивным по отношению к окружающим, то оставлять его в таком состоянии опасно и даже безответственно. Тут уже не до уговоров и советов; пациента «упаковывают» и отвозят в госпиталь. В случае серьезной опасности (пациент бросается на людей с явным намерением причинить им вред), парамедики вызывают полицию. В обоих случаях сотрудники «скорой», конечно же, созваниваются с госпиталем, тем более, что эти проблемы выходят за рамки обычных медицинских вызовов.

Если вы, ваш родственник или знакомый чувствуете себя «неважно» и не уверены, стоит ли звонить в «скорую», ответ один: «Звоните!» В случае промедления вы рискуете здоровьем, а иногда и жизнью.

Помните - сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ

Материал предоставлен редакцией газеты «Навигатор»

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.

(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем итате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Если у Вас возникли финансовые трудности с оплатой похорон, в нашем распоряжении имеется благотворительный фонд, который реально предоставит Вам безвозмездную финансовую помощь

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

Продолжаем публикацию эссе Елены Мищенко и Александра Штейнберга, посвященных судьбам великих эмигрантов, крупных деятелей мирового искусства - композиторам, художникам, артистам, деятелям кино - выходцев из эмигрантских семей.

Эти удивительные биографии вошли в опубликованные Е. Мищенко и А. Штейнбергом книги, которые вы можете приобрести в магазине «Книжник».

Предлагаемое вниманию читателей эссе посвящено жизни и творчеству одного из интереснейших художников XX века Хаима Сутина.

Елена МИЩЕНКО и Александр ШТЕЙНБЕРГ

ИЗ СМИЛОВИЧЕЙ - В ПАРИЖСКИЕ САЛОНЫ *Хаим Сутин*



Хаим Сутин. Рисунок художника Александра Штейнберга.

Давно отгремели залпы Второй мировой войны. Миллионы погибших остались на полях сражений. Никогда не забудутся ужасы, которые принес немецкий фашизм: Майданек, Бухенвальд, Бабий Яр... Шесть миллионов евреев было уничтожено. Разрушены города, центры культуры... Памятники, простоявшие многие века в Европе, были обезображены и уничтожены войной.

Во время войны люди мало внимания уделяли искусству. Когда гремят пушки, музы молчат... Однако война закончилась, стали восстанавливаться города, постепенно начали возвращаться к творчеству деятели искусства.

Следует отметить, что война пощадила Париж значительно больше, чем другие города Европы, однако война оставила тяжелый отпечаток в душах французов. 7 июня 1947 года состоялось открытие Музея современного искусства. Это здание, спроектированное архитекторами Донделем и Обером, - типичный образец французской архитектуры 30-х годов XX в.

В 50 залах размещаются произведения художников двадцатого века - четыре тысячи картин и полторы тысячи скульптур.

Среди художников, удостоенных чести быть выставленными, - Шагал, Утрилло, Дюфи, Матисс, Руо. В музее расположилось также уникальное собрание интереснейшего художника двадцатого века, выходца из маленького еврейского местечка, Хаима Сутина. Он принадлежал

к числу талантливых молодых евреев, не имевших права жительства в крупных городах России; ему, как говорил Натан Альтман «легче было приехать в Париж, чем добиться разрешения жить за чертой оседлости». Вот он и оказался в Париже, в многоязычной среде художников, скульпторов, поэтов, среди парижской богемы, связав свою судьбу с многими талантливыми художниками - основателями новых направлений современного искусства.

СМИЛОВИЧИ. ВЫБОР ПУТИ

Хаим Сутин родился в 1893 году в небольшом местечке Смиловичи, неподалеку от Минска, в полуразрушенной деревянной хате с маленькими окошечками, выходящими в лес. Хата была обнесена разваливающимся забором, вокруг которого росли дикие яблони, вишни, сливы. Летом детвора срывала плоды деревьев, объедалась ими - это была единственная, доступная им еда. В придорожной пыли купались куры, а осенью дожди превращали дороги в грязное месиво.

Смиловичи находились в изоляции от остального мира, и жизнь там текла по собственным законам. Туда не проникала никакая информация, никто не знал о том, что происходит в соседних губерниях, не говоря уже о мировых событиях.

Отец Хаима был портным, он мастерил нехитрые одежды, в основном перешивая старье. Главная задача была - выжить и прокормить одиннадцать детей. Хаим, самый младший, болезненный, был вечно голодным.

Иногда, летом или осенью, он убегал в леса и поля, прихватив с собой картофелину, кусок сахара и ломоть черного, непропеченного хлеба. Это был настоящий праздник для него. Мальчик был наедине с величием природы, и никто не мог отобрать у него это богатство.

Он не любил свой дом - его там частенько били; лишь голод приводил его туда. В маленьком полутемном помещении школы - так называлась тесная комната, в которой сидели грязные полуголодные дети, - ему было немного лучше чем дома: интересно было слушать, что говорит ребе; но и в школе его частенько колотили.

Мать была добрее отца, но, загнанная жизнью, она часто срывала злость на Хаиме, хотя, жалея и раскаиваясь, ночью целовала его. Прокормить одиннадцать детей и двоих взрослых было ей не под силу. Она, не выдержав жизненных испытаний, не достигнув и сорока лет, слегла и умерла, оставив сиротами многочисленное потомство.

Хаим, желая уйти от страшной

действительности, создавал свой мир, наполненный волшебными образами.

В детстве на него огромное впечатление производил еженедельный шаббат. Он любовался старинным семисвечником, украшенным изображениями птиц и зверей, тенями на стене от зажженных свечей, его завораживали монотонные молитвы и покачивание из стороны в сторону, ритуальные песни и танцы. Маленький Хаим впитывал в себя всю эту атмосферу.

Как потом, во взрослой жизни художника, ему это пригодилось! Он покорила мир своим непосредственным, детским восприятием действительности, своими наивными, точными рисунками.

В детстве Хаим рисовал, используя любой чистый кусочек бумаги. Рисовал мелом, углем, обожженной палочкой. Отец считал это баловством и требовал, чтобы Хаим помогал ему в шитье. Особенно трудно было зимой, когда некуда было удрать - ни в леса, ни в луга, и вся огромная семья собиралась в одной комнате. Топить было нечем, тепло поддерживали дыханием. Хаим сидел на скамейке возле стола и шил при тусклом свете керосиновой лампы, слушая нескончаемые разгово-

Окончание на с.23



Хаим Сутин. Кондигер. 1922 год.

ЛАУРЕАТ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНКУРСОВ
ПИАНИСТ
Алексей Тартаковский
ДАЁТ КОНЦЕРТ

26
января
7:00pm



В ПРОГРАММЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ
Гайдна, Рахманинова

АДРЕС:
Kardon-Northeast Branch, Settlement Music School
3745 Clarendon Avenue, Philadelphia, PA 19114
(215) 320-2620

ВХОД СВОБОДНЫЙ



**ПОЭТИЧЕСКАЯ
ГОСТИНАЯ**

(руководитель – Лариса Хоменко)

приглашает!
В пятницу, 27 января,
в 7 час. вечера

**КОНЦЕРТ ПОЭТЕССЫ
НЕЛИ
ЛАПТЕВОЙ.**

В концерте принимают участие:
Марина и Сергей Поповы, Роман Барский.

Приглашаются все желающие.

Вход свободный.

Легкое угощение.



Встреча проводится по адресу
9311/9313 Banes Street, Philadelphia, PA 19115 (Scotchbrook)
в помещении Духовного центра
восстановления личности «Трубный Зов».
Информация по тел.(267) 307-1349

Окончание. Начало на с.22

ры взрослых о том, как прокормить столько голодных ртов, как полицейские били евреев на воскресном базаре, о том, что в соседнем селе был погром.

Почему? - задавался вопросами мальчик. Почему евреев бьют? За что они несут наказание? Это было невозможно понять, это вселяло страх.

С этими вопросами он шел к единственному человеку, который его понимал и с которым он мог говорить - к деревенскому ребу, который заметил в мальчике способности к рисованию.

Ребе поддерживал Хаима, подкармливал его, давал бумагу и карандаши для рисования.

Когда юноше исполнилось шестнадцать лет, он, по рекомендации ребе, вместе с другим еврейским юношей Михаилом Кикоином, который был старше его на два года, поехал в Минск учиться живописи. Тамшний художник Крюгер предлагал курс обучения живописи за три месяца.

В Минске Сутин учился в захлеб, постигая науку живописи у художника, пусть и не очень профессионального.

Но для юноши из глубокого захолустья болотистой Белоруссии открылся новый, прекрасный мир. Никто не заставлял его учиться - он жадно, в захлеб впитывал все, что ему преподавали. Уж очень не хотел возвращаться он опять в тес-



Амадео Модильяни. Портреты Сутина.

ную хату и шить старье при свете керосинки.

Спустя год ребе организовал поездку Сутина и Кикоина в Вильнюс. Это было потрясение. Европейский город, где юноша увидел театр, пришел в Академию художеств, где познакомился и подружился с Пинхусом Кременем, то же еврейским студентом. Хаиму Сутину разрешили посещать лекции в Академии, он был вольнослушателем. Обучение было нелегким, так как он не признавал общих правил, не любил отделять рисунок, не любил копировать работы старых мастеров. Кроме того, он был болезненно чувствителен и самолюбив, не признавал никаких замечаний.

Помимо этого, он постепенно становился алкоголиком. Сначала это была шутка - его, полуголодного, попросту спаивали, давая на голодный желудок выпить стакан водки. Сутин, от природы хлипкий и болез-

ненный, тяжело переносил алкоголь, затем привык и начал тяжело пить, разрушив этим печень.

В 1913 году Хаим Сутин и Михаил Кикоин отправились в Париж. Пинхас Кремень поселился там годом раньше и подробно написал друзьям о том, как интересно живет в Париже большая коммуна художников. Они поселились на Монмартре, где Сутин познакомился со скульпторами Липшицом, Архипенко, Цадкиным, с Амадео Модильяни. Хаим Сутин сразу почувствовал себя своим в этой большой интернациональной компании. Действительно, они были очень дружны, эти талантливые молодые люди, преданные искусству.

Поляки, испанцы, итальянцы, русские - они жили одной коммуной, делили радости и горести, мечтали о славе.

Русская художница, известная под именем «Маревна», жившая в

этой коммуне, вспоминала о том, как она впервые увидела Хаима Сутина. «Они всегда ходили втроем: молчаливый Сутин, улыбающийся Кикоин, очаровательный маленький Кремень. Однако из всех троих наиболее сильное впечатление на меня произвел Сутин. Он был одет в широкую блузу из льняного полотна и брюки непонятной формы - это все было как бы с чужого плеча. Так же как и одежда других художников, его блузы и брюки были запачканы красками. Он выглядел плохо. Он был сутулым, с короткой шеей. Его лицо было широкоскулым и темным. Он напоминал примитивные деревянные скульптуры, вытесанные топором. Редкие волосы, подстриженные на крестьянский манер, закрывали лоб. Глаза смотрели пристально и внимательно, они были черными и глубоко посаженными. Веки были красными и припухшими. Он причмокивал во время разговора и в уголках рта собиралась слюна. У него была приятная улыбка, но она обнажала гнилые зубы, изо рта все время шел дурной запах. Руки были маленькими, розовыми и мягкими, как у ребенка.

Даже не верилось, что этими ручками он создает такие большие полотна».

Какой подробный и точный портрет, не правда ли? Пожалуй, это единственное словесное описание Хаима Сутина, точно воспроизводящее его внешний облик.

Окончание следует

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



215-795-3773

NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

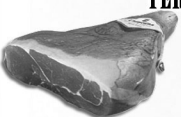
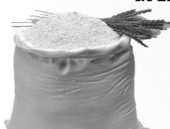
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



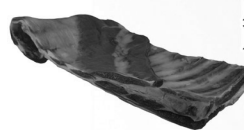
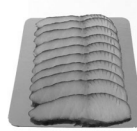
Weekend Sale

01.21-01.22

 JUICE POMEGRANATE "LA'IGRA" 33.8 FL OZ / 1 L \$1.50 WITH CLUB CARD Reg. \$2.59 SAVE: \$1.09	 CHEESE WHITE SHEEPS "K&M" 14.1 OZ / 400 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$3.50 SAVE: \$1.55	 "D'AMIR" CHEESE BRIE PER POUND \$3.99 WITH CLUB CARD Reg. \$9.99 SAVE: \$6.00	 PASTRY TUBE EACH \$1 WITH CLUB CARD Reg. \$2.59 SAVE: \$1.59
 FLOUNDER NORWEGIAN PER POUND \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$3.25 SAVE: \$1.30	 PROSCIUTTO D'ITALIA "VANTIA" PER POUND \$5.99 WITH CLUB CARD Reg. \$9.99 SAVE: \$4.00	 CHICKEN CUTLETS PER POUND \$1.49 WITH CLUB CARD Reg. \$1.99 SAVE: \$0.50	 PORK GROUND PER POUND \$1.69 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.80
	 CHOCOLATES PALITRA "SVITICH" 7 OZ / 200 G \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.49	 CAKE W FILLING "YASHKINO" EACH \$3.33 WITH CLUB CARD Reg. \$5.99 SAVE: \$2.66	
	 "MAZOLA" OIL CORN 96 OZ \$5.75 WITH CLUB CARD Reg. \$8.99 SAVE: \$3.24	 "E. WEDEL" WAFFER CAKE WEDLOWSKI 8.8 OZ / 250 G \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.49	 FLOUR WHEAT "BELOCERKOVSKAYA" 44 LB / 2 KG \$1.75 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.24

EVERYDAY SPECIALS

01.19-01.25

 LAMB BREAST PER POUND \$2.69 Reg. \$3.49 SAVE: \$0.80	 FRANKFURTERS VEAL PER POUND \$3.45 WITH CLUB CARD Reg. \$6.95 SAVE: \$3.50	 La Yogurt with Creamy Probiotics VANILLA 32 OZ / 946 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.75 SAVE: \$0.80	 "PROVIT" DUMPLINGS 14.8 OZ / 420 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.79 SAVE: \$0.84	 "TUNAS" FRUIT PRESERVES 28.2 OZ / 800 G \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.49
 VEAL CHUCK STEAK PER POUND \$3.69 WITH CLUB CARD Reg. \$4.99 SAVE: \$1.30	 RABBIT WHOLE PER POUND \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.69 SAVE: \$0.70	 BREAD MANTINGA RYE EACH \$2.65 WITH CLUB CARD Reg. \$3.49 SAVE: \$0.84	 SMOKED FISH PADDLE FISH H/S PER POUND \$9.95 WITH CLUB CARD Reg. \$10.65 SAVE: \$0.70	 "CALAVO" GUACAMOLE 12 OZ / 340 G \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$4.55 SAVE: \$2.05
 CHICKEN BREAST BONE-IN PER POUND \$1.39 WITH CLUB CARD Reg. \$1.99 SAVE: \$0.60	 PORK SIRLOIN BONELESS ROAST PER POUND \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.50	 MACKEREL C/S PER POUND \$5.45 WITH CLUB CARD Reg. \$10.95 SAVE: \$0.50	 "HAIFA" WHITEFISH C/S PER POUND \$9.45 WITH CLUB CARD Reg. \$10.45 SAVE: \$1.00	 "BABKINY" SEEDS SUNFLOWER 17.63 OZ / 500 G \$3.35 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$0.64
 "FOUR SEASONS" BUTTER ASSORTED 12 OZ / 340 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.59 SAVE: \$0.64	 "ECOMEAL" EGGS CAGE FREE DOZEN \$1.45 WITH CLUB CARD Reg. \$2.79 SAVE: \$1.34	 "ALEX'S MEAT" BOLOGNA CHICKEN PER POUND \$3.55 WITH CLUB CARD Reg. \$4.89 SAVE: \$1.34	 "ANCIENT HARVEST" QUINOA ASSORTED 12 OZ / 340 G \$5.55 WITH CLUB CARD Reg. \$6.79 SAVE: \$1.24	 "ALEPPO" OIL AVOCADO 33.8 FL OZ / 1 L \$3.95 WITH CLUB CARD Reg. \$5.25 SAVE: \$1.30
 "PRESIDENT" CHEESE MADRIGAL PER POUND \$4.95 WITH CLUB CARD Reg. \$6.59 SAVE: \$1.64	 "NESCAFE" COFFEE INSTANT 7 OZ / 200 G \$6.95 WITH CLUB CARD Reg. \$10.39 SAVE: \$3.44	 "THE LAUGHING COW" CHEESE ASSORTED 6 OZ / 170 G \$2.45 WITH CLUB CARD Reg. \$3.89 SAVE: \$1.44	 "RIBNIY OSTROV" SAYRA NATURAL 8.11 OZ / 230 G \$1.65 WITH CLUB CARD Reg. \$2.39 SAVE: \$0.74	 "GARDEN MADE" ZUCCHINI SPREAD 19 OZ / 540 G \$2.45 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$0.44
	 "HUNTS" KETCHUP TOMATO 24 OZ / 680 G \$1 WITH CLUB CARD Reg. \$1.89 SAVE: \$0.89	 "MAKFA" FLOUR WHEAT 2 KG / 44 LB \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.79 SAVE: \$0.80	 "BIOVELA" LIVER PATE PORK 4.23 OZ / 120 G \$0.50 WITH CLUB CARD Reg. \$0.89 SAVE: \$0.39	

Посвящается Г.Б.

РЫЖИЙ-БЕССТЫЖИЙ

Вы знаете, в моей семье всегда были животные. Что вам сказать, глядя на них, мы учимся, учимся быть людьми. И сколько я себя помню, у нас всегда кто-то был. Но такого...

А начиналось как бы из ничего. Ну не совсем из ничего, из того, что дочка, вы же знаете, дети, дай бог им здоровья, всегда чего-нибудь притаскивают домой, а твоя задача незаметно это выкинуть.

Но тут она притащила пушистый золотой комочек с торчащими ушками. Муж, конечно, сразу сказал, что это цорес, несчастье, по-еврейски, но разве бывает одно без другого. Так это стало нашим счастьем-несчастьем.

Первым делом мы позвали тётю Фиру, которая понимала разницу между мужчиной и женщиной, не то, чтобы мы не понимали, но она понимала больше. Тётя Фира долго дула этому колобку в промежность, щупала заскорузлыми пальцами продавщицы рыбного отдела между задними ножками, потом гордо выпрямилась и вынесла приговор: мужик. Это было громко сказано, но мы поверили. Уж в чем, в чём, а в мужиках тётя Фира знала толк. С кличками в Одессе просто, но прилипает навек. Так ему досталась кличка Рыжий. Что ему ещё могло достаться, если рыжее ничего не придумашь.

Рыжий рос быстро и ел хорошо. А кто в Одессе ест плохо? И это таки чистая правда. Что ешь, то и выглядишь.

Не зря же Одесса славится своими красавицами, у которых всё на месте и в полном достатке, даже если речь идёт о мозгах. Но речь идёт о Рыжем, который носился по всей квартире так, что звон разбитой посуды не мог остановить огонь его тела. А как он висел на занавесках и мастерски забирался на дореволюционный комод, непонятно кем и когда внесённым в нашу и без того тесную коммуналку. На руки он ни-ни, не шёл ни к кому, кроме дедушки, который, если не молился, то грелся в старой качалке под южным солнцем на балконе нашего двухэтажного дома. Из уважения к деду Рыжий даже не играл ремешками его тфилин (молитвенная коробочка с ремнями), но всё остальное превращалось в прах моментально. Мы были вынуждены давать ему свободу и выпускать во двор. Но, познав свободу, Рыжий стал за неё бороться с одесским напором и настойчивостью. В 6 утра он начинал мяукать и, если Сёма не открывал дверь на улицу, он бескомпромиссно ссал мужу в туфлю. Сёма - человек добрый, справедливый, пытался бороться за свои права, но Рыжий победил.

И при первом мяучьем звуке муж вскакивал, как ошпаренный, со всеми молитвами, выученными на Привозе, что был неподалёку, и бежал прокладывать Рыжему путь к свободе.

Тётя Фира таки оказалась права, он был кот, всем котам - кот. Не нашлось в округе кошки, которой он бы не оказал настойчивого внимания. Но это стоило ему битв за сферу влияния. А в

Одессе никто ничего запросто так не сдаёт. Таки он бился, приходил исцарапанный, с разодранными ушами, в самые трудовые месяцы почти ничего не ел. Придёт утром, попьёт и баеньки, к вечеру чуть поест - и в бой. Одним словом - мужчина.

В это время в Одессе наступили шаткие времена и многие стали следовать примеру Гагарина, который первым сказал – поехали, и махнул рукой. Казалось бы, чего ехать, живём, не голодаем. Конечно, ещё не забыты погромы, да немецко-румынская оккупация и ужас войны. Но каштаны цветут, дети растут, слава богу, учатся. Так нет. Поехали. Куда поехали, зачем поехали?

Вус, вен? Но всё-таки все говорят и все думают. А какой еврей не думает, особенно, в Одессе. Слухи, письма, посылки, фотографии. Короче, хотите - не хотите, а ехать надо.



Паковали все, всё, что могли, а что еврей мог вывезти из совка, из этой мелихи? Книжки, какие книжки - русские. Вам не понять. Если еврей не учит тору, он всё равно что-то учит. Но если нет - так пусть Пушкин. Сколько тонн этого Пушкина еврей вывезли за рубеж. Паковали мыло, паковали гвозди и молотки. И даже те, кто знали, не верили, как можно...безо всего. И только большие махеры ехали с маленькими чемоданами. Но это были единицы. А как нас шмонали эти швонцы, и куда они только не лазили. У нашего дедушки распотрошили весь его мешок с талесом и тфилин, пытались найти штерны. Но как они могли выковырять еврейские

мозги!? Рыжему, нашему общему любимцу, досталось, начиная с того, что он должен был отсидеть своё в клетке. Его просвечивали и заглядывали во все естественные отверстия, но пропустили. Кому эмиграция даётся легко, покажите мне этого человека. Переехать из дома в дом - проблема, из города в город, это уже а лох ан коп (дырка в голове), а из страны в страну... язык, привычки, запахи. Здесь же ничего не пахнет. Вы же помните запах свежей рыбы на Привозе, эти персики, которые чувствуешь за километр, а тут всё красиво..., но не пахнет. Зато с детьми абгемахт, если только Б-же упаси, не ударятся в наркоту, а из-за кого мы ехали!

Так вот, в Америке адаптировался Рыжий вторым после дедушки. Дедушка по приезде тут же пошёл в синагогу и оказался среди своих. Его идиш позволял общаться на бытовом уровне с "американцами", а умение читать тору и разбираться в талмуде сделали его уважаемой личностью. Днём его привозили в детский садик для взрослых, там-таки ему по-русски было с кем и о чём поговорить.

И всё положено... еда, медицина, деньги на жильё и т.д.

Что касается Рыжего, то он постепенно завоевывал симпатию местных дам, тем более, на американском пайке. Окреп и принялся окучивать местные ресурсы через неформальную лексику без знания языка. Но в нём ещё проснулся инстинкт охотника, и он гордо клал на порог различную добычу. Мы в ужасе всё это подчищали, но формально его похваливали. Дедушка хмыкал, усмехаясь в свою седую бороду. Так мало того, в нём набух инстинкт собственника, и он не пускал в дом чужих. Шипел, увеличивался в размерах и выражал всяческое недовольство. Америка его круто изменила. В итоге он привёл в дом кошку с котятками и был заботливым отцом. Хотите, верьте - хотите, нет.

Когда дедушка занемог, Рыжий старался от него далеко не отходить и спал в ногах на кровати. А в день, когда дедушка умер, было это как раз под Новый год. Ханука, Рождество, сплошная карусель. Рыжий исчез. К нашему горю прибавилась ещё одна потеря. Как и где мы его только не разыскивали, на каких столбах не вешали его рыжую морду. Ушёл-таки. Ну и клятый характер... Ну и КОТЯРА!

До сих пор душа болит, когда вижу рыжих в нашем районе. Уверена, что он принял в этом последнее участие. Теперь у внучки есть рыжий котёнок, и она в нём души не чает.

А вот ёлки у неё нет.

Дочь зажигает ей ханукальные свечи.

Дедушка этому был бы очень рад.

Виталий Рахман

В прошлом номере нашей газеты была опубликована глава из семейной хроники Павла БАЛИБАРА «Офира Навон из семьи Спитковских» (Девичья фамилия матери Павла Балибара – Спитковская).

Сегодня мы предлагаем вашему вниманию еще одну главу из этой хроники, посвященную очень интересному человеку – жене президента Израиля Ицхака Навона Офире.

Полностью работа Павла Балибара была опубликована в израильской газете «Вести» в 2015 году.

Мать Офиры, Бася была седьмым ребенком в семье старшего брата моего деда. В 1925 году она была выслана из Советского Союза в Палестину как сионистка. В то же самое время и по тем же причинам выдворили из страны 20-летнего старшего сына моего деда, т.е. моего дядю Израйля. Бася и мой дядя были двоюродными братом и сестрой. Бася за активную сионистскую деятельность дважды арестовывалась и была приговорена судом к высылке в Сибирь. Приговор был заменен на выдворение из страны в Палестину, благодаря усилиям Екатерины Павловны Пешковой (первой жены писателя Максима Горького), которая с 1922 по 1937 годы возглавляла организацию «Помощь политическим заключенным». Убежден, что и дядя Израйль за те же проступки был огражден от последующих репрессий правозащитницей Пешковой, искренне верившей в свободу выбора политических идей.

Мой дядя умер в 1933 году от аппендицита в Риге на съезде сионистов, а Бася вышла замуж, родила двух дочерей, Офиру и Вардину.

Офира Эрез родилась 22 января 1936 года в Тель-Авиве. Как я упоминал в одной из глав этой хроники, родители Офиры, Лазарь Эрез и Бася Спитковская, были узниками Сиона и репатрировались в страну в 1921 и 1925 годах (соответственно). Офира в детские годы была членом, а впоследствии и вожатой объединенной скаутской организации (в настоящее время эта организация не существует). Она была активным участником детского музыкального театра и фольклорной танце-

ПАВЕЛ БАЛИБАР

«ОФИРА НАВОН»

вальной группы. После обучения в учительском семинаре Левинского, Офира была призвана на срочную службу в армию, служила сержантом, работала военным репортером и обучала волонтеров, работающих за границей.

В 1956 году Офира удостоилась звания «Сабра» и представляла государство Израиль в Париже на Международном конкурсе «Идеальная девушка», в котором участвовали представительницы из 21-й страны, где Офира победила.

После демобилизации из армии она окончила Хибру университет с учёной степенью бакалавра. Впоследствии Офира удостоилась стипендии для обучения в США, где углубила специализацию в области психологии в университете штата Джорджия, получив там академическую степень магистра, и в Колумбийском университете, где защитила докторскую диссертацию.

По окончании обучения в Америке Офира вернулась в Израиль и была назначена начальником отдела психологии в детской больнице АЛИН (общество детей-инвалидов). На протяжении 11 лет работала психологом в организации для глухонемых детей – МИХА.

В 1961 году, в период обучения в Колумбийском университете, Офира познакомилась с Ицхаком Навоном, помощником первого премьер-министра Израиля Давида Бен-Гуриона. В 1963 году она вышла за него замуж. У пары долго не было детей, и в 1973 году семья удочерила девочку, которую назвали Наами, а через год Офира родила сына Эреза. Желая больше уделять внимания детям, Офира перешла работать на неполную рабочую неделю в канцелярию архитекторов по внутреннему дизайну и проектированию. С 1977 до 1978 года, года избрания мужа президентом страны, Офира работала психологом в министерстве образования и культуры.

Как жена президента Офира активно участвовала в решении вопросов, связанных с образованием, психологией, волонтерством и признанием в стране женских организаций. Она была спонсором Международного года ребенка, организовала фонд «Меня это касается», который покровительствовал сохранению традиций еврейских общин в области искусства, образования, воспитания и культуры. Под её началом было реализовано два проекта: «Обнаруживать одарённых учеников средних школ со способностями» и



«Превратить резиденцию президента в Иерусалиме в показательную витрину изобразительного искусства». Любимыми хобби у первой леди страны были музыка, театр и архитектура.



Во время президентства мужа, с 1978 по 1983, Офира подняла престиж жены президента. Как Первая леди она основала организацию по защите ребенка при Совете президента, работала с Джихан Садат, женой египетского президента, над проектом реабилитации раненых солдат в арабо-израильских конфликтах. Офира Навон также «проталкивала» проект по международному соглашению по защите детей, захваченных в районах боевых действий. Она была первой президентской женой, рожденной в Израиле. Она была ашкенази, и её брак с сепардским евреем был необычен по тем временам. Тот факт, что Навоны были родителями маленьких

детей, был первым в истории президентства страны.

В декабре 1980 шведская актриса Лив Ульман посетила Израиль как Посол доброй воли от ЮНИСЕФ (Чрезвычайный фонд помощи детям при Организации Объединённых Наций/(United Nations International Children's Emergency Fund) и была принята женой президента, Офирой Навон, председателем Комитета Израиля по ЮНИСЕФ.

В 1979 году, спустя 15 месяцев после избрания её мужа на пост президента страны, у первой леди обнаружили рак груди. Она предприняла две успешные попытки победить болезнь. Офира отказалась от рекомендации врача решить проблему оперативным путём и вместо этого подвергла себя болезненной процедуре – лечению радиоактивными иглами с последующей химиотерапией. Этот её поступок впоследствии послужил искрой в движении по изменению израильской системы здравоохранения, где операция на груди, к сожалению, больше не являлась решением проблемы. Офира Навон стала символом для тысяч израильских женщин выбирать курс лечения по своему усмотрению. На тот момент Офире было 43 года. Первую леди страны знали не только за её внешнюю красоту, но и за её академические успехи..

4 января 1983 года президент Израиля Ицхак Навон, ветеран Рабочей партии страны, начал свой 11-дневный частный визит в США. Администрация Рейгана очень настороженно отнес-



Окончание. Начало на с.26

лась к выбору времени его тура. На тот момент отношения между премьер-министром Израиля Менахемом Бегиним и Белым Домом были натянутыми. В Израиле считали, что данный тур Навона был вызовом премьер-министру Бегину. Все знают, что президент в Израиле выполняет главным образом представительские и церемониальные функции, не обладая реальными властными полномочиями. Невзирая на непредвиденные сложности, тур всё же состоялся. Навона в поездке сопровождала его жена, Офира Навон. Супруги были приняты государственным секретарём Джорджем Шульцем и президентом США Рональдом Рейганом.



Вот о чём сказано в Википедии об Ицхаке Навоне:

В 1978 году блок Маарах пребывал в оппозиции. Но, несмотря на это, Ицхак Навон при широкой поддержке представителей как оппозиционного, так и коалиционного блоков, в условиях тайного голосования, в возрасте 57 лет был избран пятым президентом Израиля. На этом посту он пробыл до 1983 года.

В 1980 году Ицхак Навон стал первым израильским президентом посетившим Египет. Он выступил перед египетским парламентом с речью на арабском языке.

Навон был активным сторонником судебной комиссии по расследованию роли Израиля в трагедии, произошедшей в ливанских лагерях беженцев Сабра и Шатила в 1982 году. В 1983 году он отказался от возможности быть избранным ещё на один пятилетний срок.

На шестом году моего проживания в Штатах я получил гражданство и уже трудился на третьей по счёту работе. Я был в тесном контакте с моими родственниками как в Союзе, так и в Израиле. В одном из таких разговоров моя сестра Ира Фридман сообщила мне, что Офира заинтересовалась нашей родословной и хо-

чет со мной встретиться. Мне позвонила подруга Офиры из Бруклина и сообщила об удобном для госпожи Навон времени встречи. Я взял день на работе и утром отправился на машине в Нью-Йорк по указанному адресу. Я позвонил в дверь квартиры в высотном доме. Мне открыла хозяйка, ухоженная женщина средних лет. Я представился. Меня проводили в другую комнату, где меня встретила Офира. Она выглядела моложе своих 50 лет, стройная, со вкусом одетая, очень привлекательная, с красивыми, аккуратно уложенными каштановыми волосами. Хозяйка не стала нам мешать и под надуманным предлогом удалилась на кухню.

Я рассказал Офире степень нашего родства, указав на привезённую с собой родословную. Класс Офиры был виден во всём, в манере разговора, в постановке вопросов и в поведении.

Эксперту леди Израиля интересовало всё: кто из родных ещё остался в Союзе, кто живёт в Америке, кем новые эмигранты работают и в каких городах проживают. Конечно же, поинтересовалась со-

ставом моей семьи и местом работы. Мне не пришлось задавать вопросы, Офира рассказала мне сама о своей семье, о том, что у дочери была бат-мицва, что бар-мицву сына будут праздновать в будущем году, она даже неофициально пригласила меня с женой на это торжество, пообещав выслать приглашение. Офира также рассказала о цели своего визита в Америку: по старой традиции она приехала в Штаты приглашать американских атлетов поучаствовать в израильских Маккабианских играх.

Маккаби – это международные спортивные соревнования по образцу Олимпийских игр, проводящиеся раз в четыре года в Израиле Всемирным спортивным обществом «Маккаби».

После короткой остановки в Америке Офира вылетала в Бразилию с той же целью. На тот момент мой английский не отличался раскрепощённостью в разговоре на бытовые темы, но умение Офиры располагать собеседника к непринуждённой беседе сделало своё дело.

Мы вышли прогуляться и по рекомендации Офиры зашли в небольшой ресторан пообедать, где и продолжили нашу беседу. Официант любезно, по нашей просьбе, сфотографировал нас. Трапеза не служила утолением голода – я

просто был полностью поглощён её рассказами, а рассказывать ей было о чём.

Мы вернулись к дому её подруги, обменялись адресами и телефонами. Офире это было сделать проще, она мне вручила свою визитную карточку, на тот момент у меня ещё таковой не было. При прощании мы расцеловались, как близкие родственники. У меня действительно сложилось такое впечатление, что мы знакомы много лет.



Я ещё долго рассказывал своим родственникам как при встрече, так и по телефону, об этом событии. Уверен, что далеко не всех интересовал мой рассказ, но для меня эта встреча была важна.

Офира рассказала мне, что её близкая подруга-журналист обещала написать историю семьи

Спитковских. С годами я понял, что это невыполнимая задача даже для профессионала, живущего в Израиле, не знающего истинные русские корни нашей семьи. Я периодически просматривал на интернете сообщения подобного характера, но ничего похожего не находил. И вот спустя 28 лет после нашей встречи, я решил осуществить её задумку. Дальше откладывать было уже некуда.

К большому сожалению, я виделся с Офирой первый и последний раз. В израильской прессе был помещён некролог о том, что 22 августа 1993 года в возрасте 57 лет скончалась от лейкемии Офира Навон, жена бывшего президента Израиля. Она оставила мужа Ицхака Навона 72 лет, дочь Наами 20 лет и сына Эреза 19 лет. Офира была похоронена на горе Герцль, рядом с могилами третьего президента Израиля Залмана Шазара и его жены Рашель.

Во время похорон Навон зачитал последние пожелания жены. Во-первых, мир не должен прекращать борьбу со смертельной болезнью, каждый момент человеческой жизни – это подарок Б-га. Второе, более личное: построить детский мемориальный парк с песочниками, горками, качелями и деревьями. В её последних записях с больницы койки было сказано: «Ничего меня не сделает более счастливой, чем звон детского голоса, сообщающий: «Мама, я иду играть в парк Офиры Навон».

Из Освенцима – в «Моссад». Начало на с.8

В тот момент, когда пилотируемый Редфой Миг-21 сел на израильской авиабазе, в международном аэропорту в Лоде приземлился авиалайнер из Европы, на котором в сопровождении Зеэва Лирона в Израиль прибыла семья иракского лётчика. Дружба боевых пилотов, начавшаяся как спецоперация, продолжилась затем до смерти Редфы в 1998 году.

После невероятного успеха с угонном МиГ, обеспечившим «Моссад» репутацию одной из сильнейших разведслужб мира, Амит убедил Лирона остаться в структуре «ещё на годик», растянувшийся в итоге почти на пять лет. За это время Лирон, возглавивший европейскую резидентуру «Моссада», сумел провести целый ряд операций, информация о которых остаётся засекреченной до сих пор. Во время одной у него и случился «прокол» с сирийским генералом. Зеэв Лирон принимал участие во всех войнах Израиля, начиная с Войны за независимость и заканчивая Первой ливанской, и вышел в отставку в 1984 году.

А в 1985-м Лирон, уже пенсионер, стал участником одного весьма загадочного предприятия ветеранов разведки. К легенде «Моссада» Цви Мальхину, «человеку, который поймал Эйхмана», к тому времени давно закончившему службу в разведке, попала информация о том, где якобы

скрывается доктор Йозеф Менгеле – «Ангел смерти из Освенцима», проводивший невероятные в своей жестокости эксперименты над десятками тысяч лагерных заключённых.

Группой из четырех человек бывшие агенты «Моссада» прибыли в Южную Америку с тем, чтобы захватить и вывезти Менгеле в Израиль для суда. Однако буквально накануне операции стало ясно, что информатор «Карлос» оказался мошенником, решившим просто подзаработать. К слову, «Карлос» после этого пропал, и тело его никогда не было найдено. А позднее выяснилось, что Менгеле к тому времени уже шесть лет как был мёртв, он скончался от инфаркта в Бразилии ещё в 1979 году.

В 2013 году в Израиле была опубликована книга Моше Ронена «Бездны и вершины» об удивительной жизни узника Освенцима, ставшего боевым пилотом и агентом «Моссада». Год спустя Зеэв Лирон скончался. Но в 2007 году он ещё раз посетил Освенцим, только на этот раз не в полосатой робе заключённого, а в мундире полковника израильских ВВС.

Каждый год в 27-й день месяца нисан в государстве Израиль поминают шесть миллионов уничтоженных в Холокосте евреев. А 5 ияра в Израиле отмечают День независимости. Эта близость дат очень символична: Израиль возник во многом именно для того, чтобы Холокост больше не повторился. Александр Непомнящий



Нашу семью постигло большое горе – после тяжелой и продолжительной болезни ушла из жизни наша любимая мама, бабушка, прабабушка

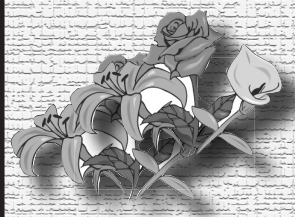
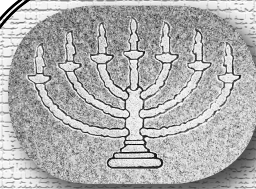
Мира Певзнер.

Глубоко скорбим в связи с ее кончиной.

*Мы всегда будем помнить
ее преданность семье,
ее теплую заботу о каждом из нас.*

*Светлый образ Меры
будет жить в наших сердцах.*

Дети, внуки, правнуки.



Перестало биться сердце милой, дорогой

МИРОЧКИ ПЕВЗНЕР,

нашего близкого, преданного друга.

Мы любили и уважали Мэру за ее доброту, дружелюбие, общительность, умение найти подход к каждому человеку и готовность помочь ему.

Нам будет очень не хватать общения с ней.

Мы никогда ее не забудем.

*Скорбим вместе с семьей Меры
об этой невозполнимой утрате.*

ДРУЗЬЯ:

Борис Кофман, Лариса и Гриша Ракита, Маня и Гриша Падва, Нюся Трейгер, Ева Клебанова, Мария Эйчис, Лида Назарова, Гита Равинская, Майя Лишак, Лида Карлинская, Алла Хохлова, Римма Дохновская.



МИРА ПЕВЗНЕР



После тяжелой болезни ушла из жизни наша любимая, дорогая соседка

МИРА ПЕВЗНЕР,

доброжелательная, умная, приветливая, обаятельная женщина.

*Мы навсегда сохраним память
об этом замечательном человеке.
Искренне скорбим об ее уходе и выражаем
глубокое соболезнование всей ее семье.*

СОСЕДИ ПО ДОМУ САЛИГМАН:

Герта Аксель, Соня Бобер, Неля и Миша Бейгел, Аля Бочарова, Элина и Давид Бреслер, Фаня и Макс Ворончук, Сусанна Галина, Моня Голдис, Евгений Гориводский, Фаина Карп, Лия Клемпнер, Мария Красовская, Семен Ланис, Женя Лезник, Мария Лопес, Надя и Изя Лейбман, Зина и Семен Лойферман, Светлана Майстренко, Саша Пронина, Наташа Сергеева, Анна Спектор, Рая Хризман, Ольга Чалик, Галина Чванова, Инна Швец, Shirley, Муся и Лев Шуб, Тамара Янкелевич, Этя Янкелевич, София Яновская.

JOSEPH *Levine* & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основанной компанией Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



С болью в сердце восприняли мы известие
о кончине нашей дорогой

МИРОЧКИ ПЕВЗНЕР

Все эти годы мы знали и любили Миру как доброго, веселого, интеллигентного, эрудированного, творческого человека, обладавшего широким кругом интересов.

Она была любящей и заботливой матерью и бабушкой, всегда была окружена друзьями и близкими.

Нам будет очень не хватать Мирочки.

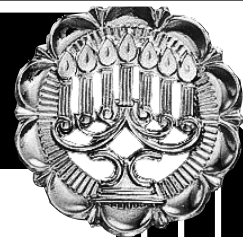
Память о ней навсегда сохранится в наших сердцах.

Выражаем глубокие соболезнования
всем родным и близким Миры
в связи с тяжелой утратой.



Все сотрудники
дневного центра «ДАЧА»

МИРА ПЕВЗНЕР



Большой душевной болью отозвалось
в наших сердцах известие о кончине

МИРЫ ПЕВЗНЕР,

человека, которого мы все очень любили.

Мы с удовольствием общались с Мирой –
интересным, приятным собеседником.

С ней можно было поделиться своими личными
проблемами, и она давала умный, дружеский совет.
Приветливая, улыбчивая Мира всегда, даже в период
тяжелой болезни, излучала доброту,
радость жизни, любовь к людям.

Такой она навсегда останется в нашей памяти.

*Искренне соболезнуем
всем близким Миры
в постигшем их горе.*



Посетители Дневного Санатория
«ДАЧА»



ОДЕССКИЕ АНЕКДОТЫ О РАБИНОВИЧЕ

Идеальный муж.

Размышляя над тайнами супружества, Рабинович как-то сказал:

- Идеальный муж по-одесски - это слепой, глухой и немой капитан дальнего плавания.

Рабинович у следователя:

- Да, я действительно подавал заявление о пропаже жены, но ведь я не просил её искать!

Рабинович с Аполлоном

Однажды из Рима от Рабиновича пришло такое письмо:

- Дорогая Циля, посылаю тебе фотографию, где я снялся рядом с Аполлоном Бельведерским. Слева, в шортах - это я.

Симпозиум.

Беседуют учёные - коллеги Рабиновича:

- Представляешь, вчера мы собрались на симпозиум, чтобы обсудить серьёзную проблему. И всё бы хорошо: зачитывались доклады, задавались вопросы, разгорелась даже дискуссия. Но потом вышел Рабинович и начал рассказывать ужасно неприличный анекдот. Пришлось удалить его из зала.

- Так ему и надо, этому цинику!

- Я тоже так думал. Да только за

ним вышли все участники симпозиума, чтобы дослушать анекдот до конца.

О водителе Рабиновиче

Рабинович ведет автомобиль.

- Быстрее, - командует жена.

- Медленнее, - возражает теща.

- Правее, - говорит жена.

- Левее, - говорит теща.

Рабинович теряет терпение:

- Послушай, Циля, кто же ведёт машину - ты или твоя мама?

Рабинович о директоре

- Слышали новость? Наш директор от нас уходит!

- Откуда вы знаете?

- А он меня вызвал и говорит: «Мы с вами, Рабинович, наверное, не сработаемся!»

КАК БЫ ИЗ ЖИЗНИ

Есть у меня племянник. Учится в первом классе. На днях услышал в какой-то рекламе слово эрекция. Ну, подходит, соответственно, к своей маме и интересуется, что это, мол, такое - эрекция.

Мама задумалась на тему, что бы такое сказать ребенку.

Тут он сам пришел на помощь, говорит:

- Это, наверное, что-то вроде настроения?

Мама с облегчением закивала, мол, да, конечно.

На следующий день она пошла забирать ребенка из школы, а учительница ей рассказывает, что после того, как племянник не очень внимательно работал на уроке рисования, она его спросила:

- Что с тобой случилось?

Он ей в ответ:

- У меня, Марь Ивановна, сегодня эрекция плохая...

В ЖИЗНИ НАДО НЕ ТОЛЬКО ПОСТАРАТЬСЯ
ВСЁ ПОПРОБОВАТЬ. НО КОЕ-ЧТО
ПОПРОБОВАТЬ НЕ ПРОБОВАТЬ.

www.kulturologia.ru

МАМА УЧИЛА МЕНЯ НЕ ГОВОРИТЬ
ПЛОХО О ЛЮДЯХ, ИМЕННО ПОЭТОМУ Я
ТАКОЙ МОЛЧАЛИВЫЙ.

www.kulturologia.ru

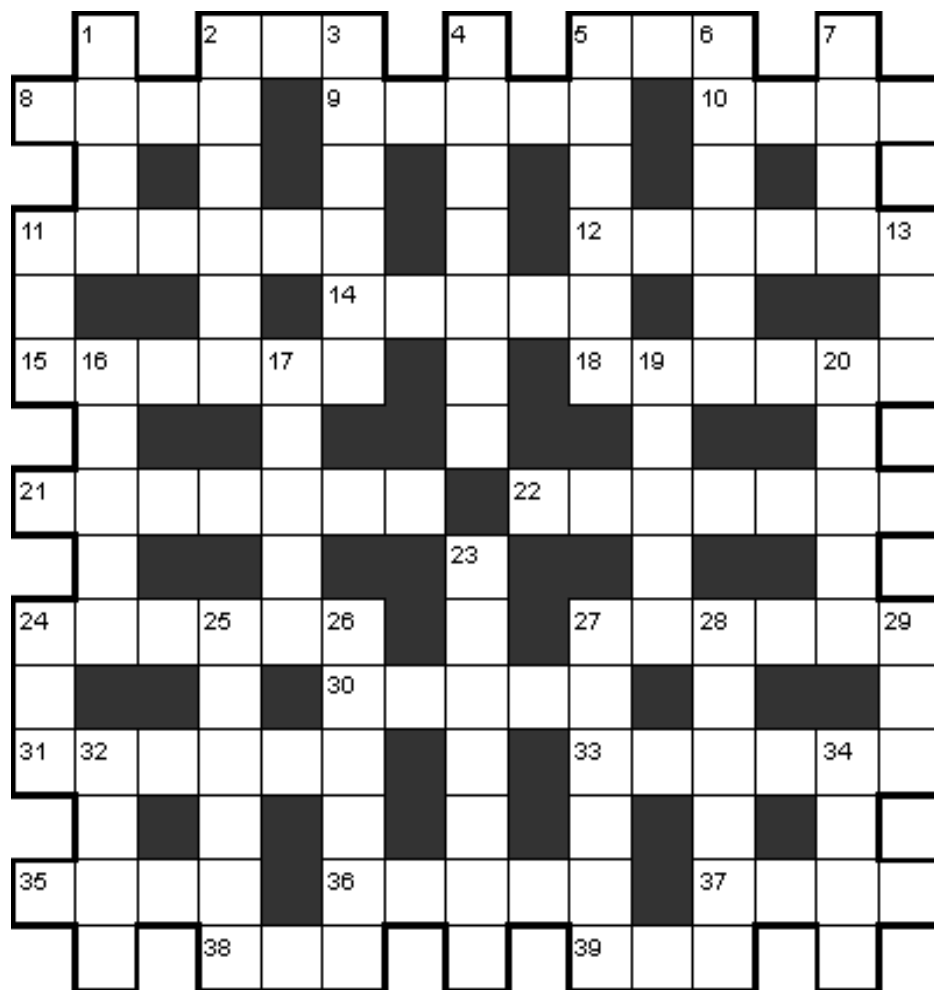
САМАЯ ВРЕДНАЯ ЕДА - ЧАЙ...
К НЕМУ ВСЕГДА НАЙДУТСЯ ПРЯНИКИ,
КОЛБАСА И КОНФЕТЫ.

www.kulturologia.ru

КРОССВОРД

По горизонтали: 2. Мешок из шкуры животного. 5. В некоторых странах Востока — титул монарха. 8. Орудие пытки, на котором растягивали тело истязуемого. 9. Место, на которое можно стать. 10. Смолистое дерево с вечнозелёной листвой. 11. Летняя форменная куртка. 12. Ввоз товаров, капиталов из-за границы. 14. Стальной клинок, меч. 15. Материал для письма, печатания, рисования. 18. Выращивание скота на мясо. 21. Жена или дочь обладателя дворянского титула. 22. Разновидность подводного плавания с аквалангом, маской и ластами. 24. Листовое овощное растение. 27. Заблаговременное официальное заявление с указанием на потребность в чем-нибудь. 30. Печенье с клетчатым оттиском на поверхности. 31. Неудача. 33. Демонстративное великолепие. 35. Сухая долина в пустынях Аравии и Северной Африки. 36. Способ военных действий. 37. Положительный электрод. 38. Покрытое травой пространство. 39. Материальный носитель наследственности.

По вертикали: 1. Плоские деревянные полозья для хождения, бега по снегу. 2. Неродная мать. 3. Передвижение пешком. 4. Суждение, на котором основывается заключение, вывод. 5. Передвижной цирк. 6. Отрывистый звук. 7. Древний тюркский кочевник. 11. Сосуд для перегонки и кипячения жидкостей. 13. Имя главного героя произведения Марка Твена. 16. Приправа к пище. 17. Осадочная горная порода. 19. Нечто неразгаданное, ещё не познанное. 20. Базар. 23. Краткое изложение содержания книги, статьи, исследования. 24. Начальник, глава. 25. Часть покрытия, укладываемая на опоры для сооружения пола. 26. Продукт, приготовленный сквашиванием молока особыми бактериями и удалением сыворотки. 27. Направление по ломаной линии. 28. Кривой турецкий кинжал, отточенный с одной стороны. 29. Болотное растение с длинными листьями. 32. Человек, безропотно выполняющий самую тяжёлую работу. 34. Количество пойманной рыбы.



ОТВЕТЫ

По горизонтали:
1. Лыжи. 2. Мачеха. 3. Ходячая. 4. Посылка. 5. Шапиро. 6. Хлопок. 7. Авар. 11. Куф. 13. Том. 16. Укроп. 17. Глина. 19. Тайна. 20. Рынок. 23. Реферат. 24. Шеф. 25. Настил. 26. Творец. 27. Зигзаг. 28. Ятаган. 29. Аир. 32. Ишак. 34. Улов.

По вертикали:
1. Мех. 5. Шах. 8. Дыба. 9. Огора. 10. Лавр. 11. Китель. 12. Импорт. 14. Булат. 15. Бумара. 18. Откорм. 21. Графиня. 22. Дайвинг. 24. Шпинат. 27. Завявка. 30. Вафли. 31. Фиаско. 33. Гламур. 35. Вади. 36. Осада. 37. Анор. 38. Лут. 39. Ген.

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



— Больничные кровати



— Инвалидные коляски



— Ходунки



— Стульчики



— Лечебные чулки

— Кислородные аппараты

— и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare



MEDICAL SUPPLY

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-904-7815

e-mail: bestsupply09@yahoo.com

- Кислородные машины
- Инвалидные кресла/коляски
- Ходунки для ходьбы с сидениями "Вокеры" и Костыли
- Электрические госпитальные кровати и матрасы
- Стульчики для ванной
- Протезы груди и лифчики к ним
- Лечебные чулки от варикозного расширения вен
- Пояса и наколенники из верблюжьей и собачьей шерсти
- Глюкометры и Аппараты для измерения давления
- Витаминизированное питание "ENSURE" и "GLUCERNA"
- Диабетическая, ортопедическая обувь и носки без резинок и многое другое!!!

НОВЫХ
клиентов ожидает
сюрприз
Ждем Вас!

МЫ ПРЕДОСТАВИМ
ВАМ ТРАНСПОРТ
В НАШ ОФИС

А ТАКЖЕ ДОСТАВИМ ВСЁ НЕОБХОДИМОЕ К ВАМ ДОМОЙ

МЫ НАХОДИМСЯ
на плазе рядом с
Natalie Flowers
на пересечении
Bustleton & Byberry

215-904-7815

13023 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская
терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик,
оставьте, пожалуйста, своё имя
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115



**В холодную зиму
согрейте любимых
своей лучезарной улыбкой!**

**Лучшее качество!
Доступные цены!**



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. **Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.**

2. **Квалифицированный персонал.**

Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.

3. **Новейшее оборудование**, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.

4. **Полная гарантия на всё лечение.**

5. **Безболезненные процедуры**, самые современные методы обезболивания.

6. **Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.**

**Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%.**

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

СКИДКИ ДО **50%**

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

VENEERS

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

СКИДКИ ДО **25%**

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

INVISALIGN

СКИДКИ ДО **40%**

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

BOTOX

\$12.00 UNIT

REGULAR PRICE \$15.00

EXP. DATE: 01/31/17

Southampton

1045 Street Road

215-355-4007

N.E. Philadelphia

6737 Harbison Avenue

215-331-7585